Always here to help you

Register your product and get support at www.philips.com/welcome

Question? Contact Philips



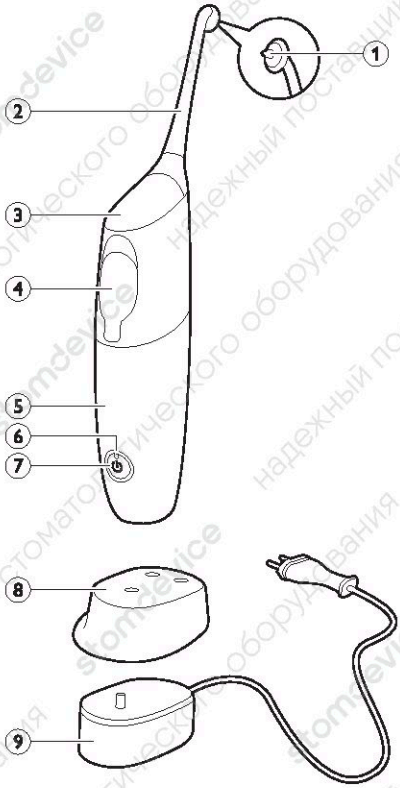
Philips Sonicare AirFloss

PHILIPS sonicare

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ENGLISH 6
БЪЛГАРСКИ 14
ČEŠTINA 23
EESTI 30
HRVATSKI 37
MAGYAR 45
ҚАЗАҚША 53
LIETUVIŠKAI 62
LATVIEŠU 70
POLSKI 77
ROMÂNĂ 86
РУССКИЙ 94
SLOVENSKY 103
SLOVENŠČINA 111
SRPSKI 118
УКРАЇНСЬКА 126

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.
Use the AirFloss as part of your oral care routine. In addition to brushing, it helps reduce plaque.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the charger away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, etc. Do not immerse the charger in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains

Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger. Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- If the appliance is damaged in any way (AirFloss nozzle, handle and/or charger), stop using it.
- This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and support').

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Caution

- If you have had recent oral or gum surgery, suffer from an ongoing dental condition or had extensive dental work in the previous 2 months, consult your dentist before you use this appliance.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this appliance or if bleeding continues to occur after 1 week of use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.
- This Philips appliance complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the appliance manufacturer of the implanted appliance prior to use.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Do not use attachments other than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not exert excessive pressure on the guidance tip of the nozzle.
- To avoid physical injury, do not fill the reservoir with hot water. Do not put foreign objects in the reservoir.
- Only use the AirFloss for its intended purpose as described in this user manual.
- To avoid physical injury, do not direct the spray under the tongue or into the ear, nose, eye or other sensitive area.
- Do not clean the AirFloss nozzle, the handle, the charger, the water reservoir and its cover in the dishwasher or a microwave.
- To avoid an ingestion hazard, do not put isopropyl alcohol or other cleaning fluids in the reservoir.
- The AirFloss is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

General description (Fig. 1)

1 Guidance tip
2 AirFloss nozzle
3 Activation button
4 Reservoir and cover
5 Handle
6 Charge indicator
7 Power on/off button
8 Removable nozzle holder (specific types only)
9 Charger

Note: The contents of the box may vary based on the model purchased.

Charging

Charge the AirFloss for 24 hours before first use.

1 Put the plug of the charger in the wall socket (Fig. 2).

2 Place the handle on the charger (Fig. 3).
- The charge indicator flashes green to indicate that the appliance is charging (Fig. 4).

Note: When it is fully charged, the AirFloss has an operating time of up to 2 weeks (or 14 uses).

Note: When the charge indicator flashes yellow, the battery is low and needs to be recharged (fewer than 3 uses left).

Preparing for use

1 Align the nozzle so the tip faces the front of the handle and press the nozzle down onto the handle ('click') (Fig. 5).

Note: Replace the nozzle every 6 months for optimal results. Also replace the nozzle if it becomes loose or no longer clicks onto the handle.

2 Open the cover of the reservoir ('click') (Fig. 6).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

3 Fill the reservoir with mouthwash or water (Fig. 7).

Note: To operate effectively, the AirFloss has to contain either mouthwash or water.

Tip: For a fresher experience, use mouthwash instead of water.

Note: Do not use mouthwash that contains isopropyl myristate (e.g. Dentyl Active) or high concentrations of essentials oils, as it may damage the appliance. This includes all mouthwash sold in glass and ceramic packaging.

4 Close the cover of the reservoir ('click') (Fig. 8).

5 Press the on/off button (Fig. 9).
▶ The green charge indicator lights up.

6 Press and hold the activation button until spray comes out of the tip of the nozzle (Fig. 10).

Using the appliance

1 Make sure the AirFloss is switched on (Fig. 9).

2 Place the tip between the teeth and apply gentle pressure. Slightly close your lips over the nozzle when it is in place, to avoid splashing (Fig. 11).

Tip: Use your finger to press the activation button.

Note: The AirFloss is intended to be used on the front/outside surface of the teeth only.

3 Press the activation button to deliver a single burst of air and micro-droplets of mouthwash or water between the teeth. Alternatively, hold the activation button to deliver continuous bursts of mouthwash or water approximately every 1 second (select models) (Fig. 12).

4 Slide the guidance tip along the gum line until you feel it settle between the next two teeth.

5 Continue this procedure for all spaces including behind your back teeth (Fig. 13).

6 To switch off the AirFloss, press the on/off button again.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Automatic shut-off function

The automatic shut-off function automatically switches off the AirFloss if it has not been used for 4 minutes.

Cleaning

Do not clean the nozzle, handle or charger in the dishwasher.

Do not use cleaning agents to clean the appliance.

Handle and nozzle

1. Remove the nozzle from the handle. Rinse the nozzle after each use (Fig. 14).
2. Open the reservoir and rinse it under the tap to eliminate residue (Fig. 15).

Tip: You can also use a cotton bud to wipe the reservoir.

Note: Do not immerse the handle in water.

3. Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth (Fig. 16).

Charger

1. Unplug the charger before you clean it (Fig. 17).
2. Wipe the surface of the charger with a damp cloth (Fig. 18).

Storage

If you are not going to use the AirFloss for an extended period of time, follow the steps below.

1. Open the cover of the reservoir and empty the reservoir.
2. Press the activation button until no more spray comes out of the nozzle.
3. Unplug the charger (Fig. 17).
4. Clean the AirFloss nozzle, handle and charger.
5. Store the AirFloss in a cool, dry place away from direct sunlight.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Recycling

- This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU (Fig. 19).
- This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2006/66/EC which cannot be disposed of with normal household waste. Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery (Fig. 20).
- Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Please note that this process is not reversible.

1. To deplete the battery, repeatedly press the activation button until the AirFloss no longer produces any bursts of air (Fig. 21).
2. Use a screwdriver to pry open the handle (Fig. 22).
3. Cut the wires and remove the battery from the appliance. Observe basic safety precautions (Fig. 23).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/sonicare** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the following:

- AirFloss nozzle.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес **www.philips.bg/welcome**. Превърнете AirFloss в част от ежедневните си грижи за устата. Освен измиване на зъбите, AirFloss помага и за намаляване на плаката.

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Пазете зарядното устройство от вода! Не го слагайте и не го съхранявайте над или близо до вода във вана, мивка, и т.н. Не потапяйте зарядното във вода или каквато и да е друга течност. След почистване се уверете, че зарядното устройство е напълно сухо, преди да го включите в електрическата мрежа.

Предупреждение

- Захранващият кабел не може да се подменя. При повреда в кабела изхвърлете зарядното устройство. Зарядното устройство винаги трябва да се заменя с такова от оригиналния тип, за да се избегне опасност.
- Не използвайте уреда, ако има каквато и да било повреда (в накрайника AirFloss, дръжката или зарядното устройство).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Този уред няма части, които могат да се подменят. При повреда в уреда се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна (вижте раздел "Гаранция и поддръжка").
- Не използвайте зарядното устройство на открито или близо до горещи повърхности.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и от хора с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба, като са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда, освен ако децата не са на възраст 8 и повече години и са под надзор.

Внимание

- Ако наскоро сте претърпели операция на устната кухина или венците, страдате от зъбни проблеми в момента или са ви правени мащабни зъбни манипулации през предишните два месеца, посъветвайте се със зъболекар, преди да използвате тази четка за зъби.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Посъветвайте се с вашия зъболекар, ако след използване на уреда се появи по-силно кървене или ако кървенето продължава след едноседмична употреба.
- Ако имате медицински съображения, преди да използвате този уред се консултирайте с лекар.
- Този уред на Philips съответства на стандартите за безопасност на електромагнитните устройства. Ако имате пейсмейкър или друго имплантирано устройство, преди да използвате уреда се консултирайте с вашия лекар или с производителя на имплантираното устройство.
- Не използвайте други приставки, освен препоръчваните от производителя.
- Не упражнявайте прекомерен натиск върху водещия връх на накрайника.
- За да избегнете нараняване, не пълнете водния резервоар с гореща вода. Не поставяйте чужди тела в резервоара.
- AirFloss трябва да се използва само за целите, за които е предназначена, както е посочено в това ръководство за потребителя.
- За да избегнете нараняване, не насочвайте струята под езика или в ухото, носа, очите или други чувствителни области.
- Не почиствайте накрайника, дръжката, зарядното устройство, водния резервоар и капака му в съдомиялна машина или микровълнова фурна.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- За да избегнете опасност от поглъщане на изопропилов алкохол или други почистваща течности, не сипвайте такива в резервоара.
- Четката за зъби е уред за лична хигиена и не е предназначена за използване от множество пациенти в дентална практика или клиника.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Общо описание (фиг. 1)

1 Водещ връх
2 Накрайник AirFloss
3 Бутон за включване
4 Резервоар и капак
5 Дръжка
6 Индикатор за зареждане
7 Бутон за вкл./изкл. на захранването
8 Подвижен държач за накрайника (само за определени модели)
9 Зарядно устройство

Забележка: Съдържанието на кутията може да се различава, в зависимост от закупения модел.

Зареждане

Преди първото използване заредете AirFloss в продължение на 24 часа.

1 Включете щепсела на зарядното устройство в контакта (фиг. 2).

2 Поставете дръжката върху зарядното устройство (фиг. 3).
▶ Индикаторът за зареждане мига в зелено, което показва, че четката се зарежда (фиг. 4).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Забележка: Когато се зареди напълно, AirFloss може да осигури време на работа до 2 седмици (14 използвания).

Забележка: Когато индикаторът за зареждане мига в жълто, батерията е изтощена и се нуждае от зареждане (останал е заряд за по-малко от 3 използвания).

Подготовка за употреба

1 Подравнете накрайника така, че върхът му да е обърнат към предната част на дръжката, и го натиснете надолу върху дръжката (до щракване) (фиг. 5).

Забележка: За оптимални резултати заменяйте накрайника на всеки 6 месеца, както и ако се разхлаби или не щраква повече в дръжката.

2 Отворете капака на резервоара (с щракване) (фиг. 6).

3 Напълнете резервоара с вода или вода за уста (фиг. 7).

Забележка: За да работи уредът ефективно, в резервоара на AirFloss трябва да има вода или вода за уста.

Съвет: За по-добро усещане за свежест използвайте вода за уста вместо вода.

Забележка: Не използвайте вода за уста, която съдържа изопропилов миристат (напр. DentylActive) или високо концентрирани етерични масла, тъй като това може да повреди уреда. Това включва всички води за уста, които се продават в стъклени и керамични опаковки.

4 Затворете капака на резервоара (с щракване) (фиг. 8).

5 Натиснете бутона за вкл./изкл (фиг. 9).
▶ Светва зеленият индикатор за зареждане.

6 Натиснете и задръжте бутона за включване, докато от върха на накрайника започне да пръска вода (фиг. 10).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Използване на уреда

1 Проверете дали AirFloss е включена (фиг. 9).

2 Поставете върха между зъбите си и натиснете леко. Когато накрайникът е на мястото си, затворете леко устните си над него, за да избегнете разплискване (фиг. 11).

Съвет: Натиснете с пръст бутона за включване.

Забележка: AirFloss е предназначена само за предната/външната повърхност на зъбите.

3 Едно натискане на бутона за включване осигурява еднократна струя въздух и миниатюрни капчици вода/вода за уста между зъбите ви. Или, задръжте бутона за включване, за да осигурите непрекъснати струи вода/вода за уста през около 1 секунда (избрани модели) (фиг. 12).

4 Плъзгайте водещия връх по контура на венеца, докато усетите, че се намества между следващите два зъба.

5 Продължете с тази процедура за всички междузъбни пространства, включително зад кътниците (фиг. 13).

6 За да изключите AirFloss, натиснете повторно бутона за вкл./изкл.

Функция за автоматично изключване

Функцията за автоматично изключване изключва автоматично AirFloss, ако не е използвана за 4 минути.

Почистване

Не мийте накрайника, дръжката и зарядното устройство в съдомиялна машина.

Не мийте уреда с почистващи препарати.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Дръжка и накрайник

1 Свалете накрайника от дръжката. Изплаквайте накрайника след всяка употреба (фиг. 14).

2 Отворете резервоара и го изплакнете с течаща вода, за да отстраните утайките (фиг. 15).

Съвет: Можете също да забършете резервоара с клечка с памук.

Забележка: Не потапяйте дръжката във вода.

3 Избърсвайте цялата повърхност на дръжката с влажна кърпа (фиг. 16).

Зарядно устройство

1 Изключвайте зарядното устройство, преди да пристъпите към почистването му (фиг. 17).

2 Избърсвайте повърхността на зарядното устройство с влажна кърпа (фиг. 18).

Съхранение

Ако няма да използвате AirFloss за дълго време, следвайте стъпките по-долу.

1 Отворете капака на резервоара и го изпразнете.

2 Натиснете бутона за включване, докато от върха на накрайника престане да пръска вода.

3 Изключете зарядното устройство от контакта (фиг. 17).

4 Почистете накрайника, дръжката и зарядното устройство на AirFloss.

5 Съхранявайте AirFloss на хладно и сухо място, далече от пряка слънчева светлина.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните за контакт в международната гаранционна карта).

Рециклиране

- Този символ върху даден продукт означава, че изделието отговаря на европейската директива 2012/19/ЕС (фиг. 19).
- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, отговаряща на изискванията на Директива 2006/66/ЕО, която не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци. Следвайте инструкциите в раздел "Изваждане на акумулаторната батерия", за да извадите батерията (фиг. 20).
- Информирайте се относно местната система за разделно събиране на отпадъците за електрически продукти и на акумулаторни батерии. Следвайте местните правила и не изхвърляйте продукта и акумулаторните батерии заедно с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на старите продукти и акумулаторните батерии предотвратява потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия

Имайте предвид, че този процес е необратим.

1. За да изтощите батерията, натиснете неколкократно бутона за включване, докато AirFloss престане да произвежда въздушна струя (фиг. 21).
2. Отворете дръжката с отвертка (фиг. 22).
3. Отрежете проводниците и извадете батерията от четката. Спазвайте основните мерки за безопасност (фиг. 23).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.com/sonicare** или прочетете листовката за международна гаранция.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не обхващат следното:

- Накрайник AirFloss.
- Повреди, причинени от неправилна употреба, използване не по предназначение, небрежност, направени промени или неоторизиран ремонт.
- Нормалното износване, включително отчупване, издрасквane, изтъркване, обезцветяване или избледняване.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese **www.philips.com/welcome**. Používejte přístroj AirFloss jako součást běžné péče o ústa. Nejen že čistí zuby, ale také pomáhá redukovat zubní plak.

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Chraňte nabíječku před kontaktem s vodou. Nepokládejte ji, ani ji neskladujte v blízkosti vody, například u vany s napuštěnou vodou, umyvadla apod. Neponořujte nabíječku do vody ani jiné kapaliny. Po čištění se ujistěte, že je nabíječka úplně suchá. Teprve poté ji zapojte do sítě.

Varování

- Napájecí kabel nelze vyměnit. Je-li napájecí kabel poškozen, nabíječku zlikvidujte. Vždy nechte nabíječku vyměnit za originální typ, aby bylo používání přístroje bezpečné.
- Pokud dojde k jakémukoli poškození přístroje (tryska přístroje AirFloss, rukojeť nebo nabíječka), přestaňte jej používat.
- Tento přístroj neobsahuje žádné součásti, které by vyžadovaly údržbu. Pokud dojde k jeho poškození, obraťte se na středisko péče o zákazníky ve vaší zemi (viz kapitola „Záruka a podpora“).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Nepoužívejte nabíječku venku ani blízko horkých povrchů.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností či znalostí mohou přístroj používat jedině v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, které nejsou starší 8 let a jsou bez dozoru.

Upozornění

- Pokud jste v nedávné době podstoupili operaci zubů či dásní, trpěli dlouhodobými potížemi se zuby nebo podstoupili extenzivní zákroky v posledních 2 měsících, poraďte se před použitím přístroje se svým zubním lékařem.
- Pokud po použití přístroje dochází k výraznému krvácení nebo pokud krvácení neustává po 1 týdnu používání, obraťte se na svého zubního lékaře.
- Máte-li zdravotní pochybnosti, obraťte se před použitím přístroje na svého lékaře.
- Přístroj Philips splňuje bezpečnostní standardy pro elektromagnetická zařízení. Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, před použitím se poraďte se svým lékařem nebo s výrobcem implantovaného zařízení.
- Nepoužívejte jiné nástavce než ty, které jsou doporučeny výrobcem.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Na vodicí konec trysky příliš netlačte.
- Neplňte nádržku horkou vodou, mohlo by dojít ke zranění. Do nádržky nevkládejte žádné předměty.
- Přístroj AirFloss používejte pouze k účelu uvedeném v uživatelské příručce.
- Tryskou nemiřte pod jazyk, do ucha, nosu, očí nebo dalších citlivých oblastí, mohlo by dojít ke zranění.
- Nečistěte trysku, rukojeť, nabíječku, nádržku na vodu nebo kryt přístroje AirFloss v myčce nebo mikrovlnné troubě.
- Nevkládejte izopropylalkohol či jiné čisticí přípravky do nádržky, mohlo by dojít k popáleninám.
- Přístroj AirFloss je určený pro osobní péči, nikoli pro použití u více pacientů ve stomatologické ordinaci nebo instituci.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Všeobecný popis (Obr. 1)

1 Vodicí konec
2 Tryska AirFloss
3 Aktivační tlačítko
4 Nádržka a kryt
5 Rukojeť
6 Kontrolka nabíjení
7 Vypínač
8 Odnímatelný držák trysky (pouze některé typy)
9 Nabíječka

Poznámka: Obsah balení se může lišit v závislosti na zakoupeném modelu.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Nabíjení

Před první použitím přístroj AirFloss nabíjejte 24 hodin.

1 Zapojte zástrčku nabíječky do síťové zásuvky (Obr. 2).

2 Postavte rukojeť na nabíječku (Obr. 3).
◗ Kontrolka nabíjení bliká zeleně na znamení, že se přístroj nabíjí (Obr. 4).

Poznámka: Jakmile je přístroj AirFloss plně nabitý, dosahuje až 2 týdnů provozní doby (nebo 14 použití).

Poznámka: Když kontrolka nabíjení bliká žlutě, baterie je slabá a potřebuje nabít (zbývají méně než 3 použití).

Příprava k použití

1 Srovnejte trysku tak, aby její konec směřoval na přední část rukojeti, a přimáčkněte trysku na rukojeť (ozve se „klapnutí") (Obr. 5).

Poznámka: Chcete-li dosáhnout optimálních výsledků, vyměňte trysku každých 6 měsíců. Také ji vyměňte, pokud je uvolněná nebo ji nelze připevnit k rukojeti.

2 Otevřete kryt nádržky (ozve se „klapnutí") (Obr. 6).

3 Naplňte nádržku ústní nebo obyčejnou vodou (Obr. 7).

Poznámka: Aby přístroj AirFloss pracoval efektivně, musí obsahovat buď ústní nebo obyčejnou vodu.

Tip: Chcete-li dosáhnout osvěžujících výsledků, použijte ústní vodu místo obyčejné.

Poznámka: Nepoužívejte ústní vodu obsahující izopropylmyristát (např. Dentyl Active) nebo vysokou koncentraci esenciálních olejů, mohla by poškodit přístroj. To zahrnuje všechny ústní vody prodávané ve skleněných a keramických nádobách.

4 Zavřete kryt nádržky (ozve se „klapnutí") (Obr. 8).

5 Stiskněte vypínač přístroje (Obr. 9).
◗ Rozsvítí se zelená kontrolka nabíjení.

6 Stiskněte a podržte aktivační tlačítko, dokud nepřestane vycházet z konce trysky směs (Obr. 10).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Použití přístroje

1 Zkontrolujte, zda je přístroj AirFloss zapnutý (Obr. 9).

2 Umístěte konec mezi zuby a jemně jej přitiskněte. Jakmile je na místě, přivřete ústa přes trysku, zamezíte tak stříkání (Obr. 11).

Tip: Pomocí prstu stiskněte aktivační tlačítko.

Poznámka: Přístroj AirFloss je určen pro použití pouze na přední/venkovní část zubů.

3 Stisknutím aktivačního tlačítka stříknete jednorázově mezi zuby směs vzduchu a mikrokapek ústní vody nebo obyčejné vody. Pokud aktivační tlačítko podržíte, spustíte souvislou řadu stříknutí ústní vody nebo obyčejné vody po 1 sekundě (u vybraných modelů) (Obr. 12).

4 Posunujte vodicí konec po dásni, dokud neucítíte, že se neusadil mezi další dva zuby.

5 Pokračujte v tomto postupu u všech mezizubních prostorů včetně stoliček (Obr. 13).

6 Pokud chcete přístroj AirFloss vypnout, stiskněte znovu vypínač.

Funkce automatického vypnutí

Funkce automatického vypínání vypne přístroj AirFloss, pokud nebyl používán alespoň 4 minuty.

Čištění

Nečistěte trysku, rukojeť nebo nabíječku v myčce.

K umytí přístroje nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Rukojeť a tryska

1 Sejměte trysku z rukojeti a po každém použití ji opláchněte (Obr. 14).

2 Otevřete nádržku a opláchněte ji pod tekoucí vodou, abyste odstranili nečistoty (Obr. 15).

Tip: K vyčištění nádržky můžete použít také bavlněný hadřík.

Poznámka: Neponořujte rukojeť do vody.

3 Utřete celý povrch rukojeti vlhkým hadříkem (Obr. 16).

Nabíječka

1 Před čištěním nabíječku odpojte ze sítě (Obr. 17).

2 Utřete celý povrch nabíječky vlhkým hadříkem (Obr. 18).

Skladování

Pokud nebudete používat přístroj AirFloss po delší dobu, postupujte podle následujících kroků.

1 Otevřete kryt nádržky a vyprázdněte nádržku.

2 Stiskněte aktivační tlačítko, dokud z trysky nepřestane vycházet směs.

3 Odpojte nabíječku (Obr. 17).

4 Očistěte trysku AirFloss, rukojeť a nabíječku.

5 Přístroj AirFloss skladujte na chladném a suchém místě mimo přímé sluneční záření.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Recyklace

- Symbol na výrobku znamená, že výrobek splňuje evropskou směrnici 2012/19/EU (Obr. 19).
- Symbol znamená, že výrobek obsahuje vestavěnou dobíjecí baterii podléhající evropské směrnici 2006/66/ES, kterou nelze likvidovat s běžným domácím odpadem. Baterii vyjměte podle pokynů v části „Vyjmutí nabíjecí baterie" (Obr. 20).
- Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických i elektronických výrobků a dobíjecích baterií. Dodržujte místní předpisy a nikdy nelikvidujte výrobek nebo dobíjecí baterie společně s běžným domácím odpadem. Správnou likvidací starých výrobků a dobíjecích baterií pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí baterie

Upozorňujeme vás, že tento postup je nevratný.

1. Chcete-li vybít baterii, opakovaně stiskněte aktivační tlačítko, dokud z přístroje AirFloss nebude vycházet vzduch (Obr. 21).
2. Pomocí šroubováku vypačte rukojeť (Obr. 22).
3. Odstřihněte dráty a vyjměte z přístroje baterii. Dodržujte základní bezpečnostní opatření (Obr. 23).

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Omezení záruky

Podmínky mezinárodní záruky se nevztahují na následující:

- Tryska AirFloss.
- Poškození způsobené nesprávným použitím, úmyslné poškození, zanedbání, změny nebo neoprávněné opravy.
- Obvyklé opotřebení, například naštípnutí, poškrábání, odření, odbarvení nebo vyblednutí.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tere tulemast kasutama Philipsit! Philipsi tootetoe paremaks kasutamiseks registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.
Kasutage AirFlossi oma igapäevases suuhügieenis. Lisaks hammaste puhastamisele aitab see ka kattu vähendada.

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge tehke laadijat märjaks. Ärge kasutage seda vett täis vanni, kraanikausi vms lähedal või kohal. Ärge kastke laadijat vette vm vedeliku sisse. Pärast laadija puhastamist veenduge, et see oleks elektrivõrku lülitamise ajal täiesti kuiv.

Hoiatus

- Toitejuhet ei ole võimalik asendada. Kui toitejuhe on kahjustada saanud, ei tohi seda enam kasutada. Vahetage laadija ohtlike olukordade vältimiseks alati originaalse vastu välja.
- Kui seade (AirFlossi otsak, käepide ja/või laadija) on kahjustatud, lõpetage selle kasutamine.
- Sellel seadmel ei ole hooldatavaid osi. Kui seade on kahjustatud, pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (vt ptk „Garantii ja hooldus“).
- Ärge kasutage laadijat õues ega kuumade pindade läheduses.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, meele- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhend seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 eluaastat ning nad teevad seda järelevalve all.

Ettevaatust

- Kui teil on olnud hiljuti suu- või igemeoperatsioon, kui teil on praegu hambahaigus või olete viimase kahe kuu jooksul hambaravil käinud, võtke enne seadme kasutamist ühendust oma hambaarstiga.
- Võtke ühendust oma hambaarstiga, kui teil tekib pärast hambaharja kasutamist liigne verejooks või kui veritsemine jätkub pärast esimest kasutusnädalat.
- Kui teil on meditsiinilisi küsimusi, võtke enne seadme kasutama hakkamist ühendust oma arstiga.
- See Philipsi seade vastab elektromagnetseadmete ohutusstandarditele. Kui teil on stimulaator või muu siirdatud meditsiiniseade, võtke enne seadme kasutama hakkamist ühendust oma arsti või siirdatud meditsiiniseadeseadme tootjaga.
- Kasutage ainult neid lisatarvikuid, mida tootja soovitab.
- Ärge vajutage otsaku tipule liiga tugevalt.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Füüsiliste vigastuste vältimiseks ärge täitke paaki kuuma veega. Ärge sisestage paaki võõrkehasid.
- Kasutage AirFlossi üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Füüsiliste vigastuste vältimiseks ärge suunake otsakut keele alla, kõrva, ninasse, silma või mujale tundlikkusse piirkonda.
- Ärge puhastage AirFlossi otsakut, käepidet, laadijat, veepaaki ega selle kaant nõudepesumasinas või mikrolaineahjus.
- Kahjulike ainete manustamise vältimiseks ärge asetage isopropüülalkoholi ega teisi puhastusvedelikke veepaaki.
- AirFloss on personaalne hügieenitarve ega ole mõeldud üldiseks kasutamiseks hambaravikabinetis või -asutuses.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

1 Juhtotsik
2 AirFlossi otsak
3 Aktiveerimisnupp
4 Paak ja kaas
5 Käepide
6 Laadimise märgutuli
7 Toitenupp
8 Eemaldatav otsaku hoidik (ainult teatud mudelid)
9 Laadija

Märkus: Karbi sisu võib varieeruda vastavalt ostetud mudelile.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Laadimine

Enne esmakordset kasutamist laadige AirFlossi 24 tundi.

1. Pange laadija pistik seinakontakti (Jn 2).
2. Asetage käepide laadijale (Jn 3).
   - Seadme laadimise tähistamiseks vilgub aku oleku näidik roheliselt (Jn 4).

Märkus: Kui AirFloss on täis laetud, on selle tööaeg kuni 2 nädalat (või 14 kasutuskorda).

Märkus: Kui aku oleku näidik vilgub kollaselt, on aku tühjaks saamas ja vajab laadimist (seadet saab kasutada vähem kui 3 korda).

Kasutamiseks valmistumine

1. Asetage otsak nii, et selle ots on käepideme esikülje poole ning vajutage otsak käepidemele (kostub klõpsatus) (Jn 5).

Märkus: Optimaalsete tulemuste saavutamiseks vahetage otsakut iga kuue kuu tagant. Vahetage otsak välja ka siis, kui see hakkab logisema või ei kinnitu enam käepideme külge.

2. Avage veepaagi kaas (kostub klõpsatus) (Jn 6).
3. Täitke paak suuvee või veega (Jn 7).

Märkus: Tõhusaks toimimiseks peab AirFlossi paagis olema suuvett või vett.

Nõuanne. Värkema tunde saavutamiseks kasutage vee asemel suuvett.

Märkus: ärge kasutage suuvett, mis sisaldab isopropüülmüristaati (nt Dentyl Active) või kõrges kontsentratsioonis eeterlikke õlisid, sest see võib seadet kahjustada. Siia alla käivad kõik klaasist või keraamilises pakendis müüdavad suuveed.

4. Sulgege veepaagi kaas (kostub klõpsatus) (Jn 8).
5. Vajutage sisse-/väljalülitamise nuppu (Jn 9).
   - Aku oleku näidik jääb roheliselt põlema.
6. Vajutage ja hoidke aktiveerimisnuppu all, kuni otsakust hakkab (suu) vett välja pritsima (Jn 10).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Seadme kasutamine

1 Veenduge, et AirFloss on sisse lülitatud (Jn 9).

2 Asetage seadme juhtotsik hammaste vahele ja vajutage kergelt. Kui otsak on paigas, pange suu pritsmete vältimiseks veidi kinni (Jn 11).

Nõuanne. Vajutage sõrmega aktiveerimisnuppu.

Märkus: AirFloss on mõeldud ainult hammaste eesmise/tagumise pinna puhastamiseks.

3 Õhuvoo tekitamiseks ja suuvee- või veepiisakeste suunamiseks hammaste vahele vajutage aktiveerimisnupule.
Võite aktiveerimisnuppu ka pikemalt all hoida, et suuvee- või veepiisakeste voog tekiks iga sekundi tagant (valitud mudelid) (Jn 12).

4 Libistage juhtotsikut igemepiiri mööda, kuni tunnete, et see jääb järgmise kahe hamba vahele pidama.

5 Jätkake tegevust, kuni kõik hambavahed, kaasa arvatud tagumiste hammaste omad, on puhastatud (Jn 13).

6 AirFlossi väljalülitamiseks vajutage uuesti sisse/välja nupule.

Automaatne väljalülitusfunktsioon

Automaatne väljalülitamisfunktsioon lülitab AirFlossi automaatselt välja, kui seda ei ole 4 minutit kasutatud..

Puhastamine

Ärge puhastage otsakut, käepidet ega laadijat nõudepesumasinas.

Ärge kasutage seadme puhastamiseks puhastusvahendeid.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Käepide ja otsak

1 Eemaldage otsak käepideme küljest. Loputage otsakut alati pärast kasutamist (Jn 14).

2 Avage veepaak ja loputage seda vee all, et eemaldada jäägid (Jn 15).

Nõuanne. Veepaagi puhastamiseks võib kasutada ka vatitikku.

Märkus: Ärge kastke käepidet vette.

3 Pühkige kogu käepideme pinda niiske lapiga (Jn 16).

Laadija

1 Võtke laadija alati seinakontaktist välja, kui hakkate seda puhastama (Jn 17).

2 Pühkige kogu käepideme pinda niiske lapiga (Jn 18).

Hoiundamine

Kui teil ei ole plaanis AirFlossi pikemat aega kasutada, toimige alljärgnevalt.

1 Avage veepaagi kaas ja tühjendage paak.

2 Vajutage aktiveerimisnupule kuni otsakust ei tule enam vett välja.

3 Võtke laadija seinakontaktist välja (Jn 17).

4 Puhastage AirFlossi otsak, käepide ja laadija.

5 Hoidke AirFlossi jahedas ja kuivas kohas, eemal otsestest päikesekiirtest.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte **www.shop.philips.com/service** või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võite samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid üleilmselt garantiilehelt).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Ringlussevõtt

- See tootel olev sümbol tähendab, et tootele kehtib Euroopa Liidu direktiiv 2012/19/EL (Jn 19).
- See sümbol tähendab, et sisseehitatud laetavale akule kehtib Euroopa Liidu direktiiv 2006/66/EÜ ja seda ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. Aku eemaldamisel järgige jaotises „Laetava aku eemaldamine" toodud juhiseid (Jn 20).
- Viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete ja patareide kohaliku lahuskogumise süsteemiga. Järgige kohalikke eeskirju ja ärge visake seda toodet ja patareisid tavaliste olmejäätmete hulka. Kasutatud toodete ja laetavate patareide õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Akupatarei eemaldamine

Pange tähele, et see protsess on pöördumatu.

1. Kui soovite AirFlossi akut tühjaks teha, vajutage korduvalt aktiveerimisnuppu kuni seadmest ei tule enam õhuvoogu (Jn 21).
2. Kasutage kruvikeerajat, et käepide lahti kangutada (Jn 22).
3. Lõigake juhtmed läbi ja eemaldage aku seadmest. Järgige peamisi ohutusnõudeid (Jn 23).

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/sonicare** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Garantiipiirangud

Järgnevatele osadele ei kehti rahvusvaheline garantiiaeg:

- AirFlossi otsak.
- Kahju, mille põhjuseks on seadme väär või halb kasutamine, hooldamata jätmine, kohandamine või lubamatu parandamine.
- normaalne kulumine ja kahjustumine, sealhulgas täkked, kriimud, hõõrdumine, värvimuutused või luitumine.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: **www.philips.com/welcome**.
Upotrebljavajte AirFloss u sklopu svoje uobičajene oralne higijene. Zajedno s pranjem zuba, pomaže u smanjenju naslaga.

Važno!

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Punjač držite dalje od vode. Nemojte ga stavljati ili spremati iznad ili blizu vode u kadi, umivaoniku, sudoperu itd. Punjač nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu. Nakon čišćenja provjerite je li punjač potpuno suh prije nego što ga ukopčate u napajanje.

Upozorenje

- Kabel za napajanje ne može se zamijeniti. Ako se kabel za napajanje ošteti, bacite punjač. Punjač obavezno zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Ako je aparat na bilo koji način oštećen (AirFloss mlaznica, drška i/ili punjač), prestanite ga upotrebljavati.
- Ova aparat ne sadrži dijelove koje korisnik može popraviti. Ako se aparat ošteti, kontaktirajte centar za korisničku podršku u svojoj državi (pogledajte poglavlje "Jamstvo i podrška").
- Punjač nemojte upotrebljavati na otvorenom ili blizu zagrijanih površina.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute vezane uz rukovanje aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čistiti i održavati aparat smiju samo djeca starija od 8 godina koja su pod nadzorom.

Pažnja

- Ako ste nedavno operirali zube ili desni, ako imate neko dentalno oboljenje ili ako ste imali opsežne popravke u prethodna 2 mjeseca, prije uporabe ovog aparata obratite se svom stomatologu.
- Obratite se svom stomatologu ako obilno krvarite nakon uporabe ovog aparata ili ako se krvarenje nastavi i nakon 1 tjedna uporabe.
- Ako vas brinu zdravstvene posljedice, prije uporabe ovog aparata obratite se svom liječniku.
- Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je sigurnosnim standardima za elektromagnetske uređaje. Ako imate srčani stimulator ili drugi implantirani uređaj, obratite se svom liječniku ili proizvođaču implantiranog uređaja prije uporabe.
- Upotrebljavajte isključivo nastavke koje preporučuje proizvođač.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Nemojte previše pritiskati vrh za navođenje na mlaznici.
- Kako biste izbjegli ozljede, spremnik nemojte puniti vrućom vodom. U spremnik nemojte stavljati strane predmete.
- AirFloss upotrebljavajte isključivo u svrhe kojima je namijenjen na način opisan u korisničkom priručniku.
- Kako biste izbjegli ozljede, mlaz nemojte usmjeravati ispod jezika niti u uši, nos, oči ili druga osjetljiva područja.
- AirFloss mlaznicu, držak, punjač, spremnik za vodu i njegov poklopac nemojte prati u stroju za pranje posuđa niti mikrovalnoj pećnici.
- Kako ne bi došlo do opasnosti od gutanja, u spremnik nemojte stavljati izopropilni alkohol niti druge tekućine za čišćenje.
- AirFloss je aparat za osobnu higijenu i ne smije ga upotrebljavati više pacijenata u stomatološkoj ordinaciji ili ustanovi.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Opći opis (Sl. 1)

1 Vrh za navođenje
2 AirFloss mlaznica
3 Gumb za aktivaciju
4 Spremnik i poklopac
5 Drška
6 Indikator punjenja
7 Gumb za uključivanje/isključivanje
8 Odvojivi držač za mlaznicu (samo određeni modeli)
9 Punjač

Napomena: Sadržaj pakiranja može se razlikovati ovisno o kupljenom modelu.

Punjenje

Prije prve uporabe AirFloss punite 24 sata.

1 Utikač punjača ukopčajte u zidnu utičnicu (Sl. 2).

2 Stavite dršku na punjač (Sl. 3).
- Indikator punjenja bljeska zeleno, što znači da se aparat puni (Sl. 4).

Napomena: Kada se potpuno napuni, AirFloss se može upotrebljavati do 2 tjedna (ili 14 puta).

Napomena: Kada indikator punjenja bljeska žuto, baterija je pri kraju i aparat treba napuniti (preostale su manje od 3 uporabe).

Priprema za uporabu

1 Poravnajte mlaznicu tako da vrh bude okrenut prema prednjoj strani drške i pritisnite mlaznicu na dršku ("klik") (Sl. 5).

Napomena: Mlaznicu mijenjajte svakih 6 mjeseci kako biste osigurali optimalne rezultate. Mlaznicu zamijenite i ako se olabavi ili ako se više ne može postaviti na dršku.

2 Otvorite poklopac spremnika ("klik") (Sl. 6).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

3 Napunite spremnik vodicom za ispiranje usta ili vodom (Sl. 7).

Napomena: Kako bi učinkovito radio, AirFloss mora biti napunjen vodicom za ispiranje usta ili vodom.

Savjet: Ako želite osjećaj svježine, umjesto vode upotrebljavajte vodicu za ispiranje usta.

Napomena: Nemojte upotrebljavati vodicu za ispiranje usta koja sadrži izopropil-miristat (npr. Dentyl Active) ili koncentrirana eterična ulja jer bi mogla oštetiti aparat. To uključuje sve vodice za ispiranje usta koje se prodaju u staklenim i keramičkim bočicama.

4 Zatvorite poklopac spremnika ("klik") (Sl. 8).

5 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (Sl. 9).
- Zeleni indikator punjenja počinje svijetliti.

6 Pritisnite gumb za aktivaciju i zadržite ga dok iz vrha mlaznice ne počne izlaziti mlaz (Sl. 10).

Uporaba aparata

1 Provjerite je li AirFloss uključen (Sl. 9).

2 Vrh stavite između zuba i nježno pritisnite. Nakon što postavite mlaznicu malo zatvorite usta kako biste izbjegli prskanje (Sl. 11).

Savjet: Prstom pritisnite gumb za aktivaciju.

Napomena: AirFloss je namijenjen uporabi isključivo na prednjoj/vanjskoj površini zuba.

3 Pritisnite gumb za aktivaciju kako biste oslobodili jedan mlaz zraka i mikro kapi vodice za ispiranje usta ili vode između zuba. Umjesto toga, možete i zadržati gumb za aktivaciju kako biste oslobodili kontinuirani mlaz vodice za ispiranje usta ili vode otprilike svake sekunde (određeni modeli) (Sl. 12).

4 Gurajte vrh za navođenje uzduž linije desni dok ne osjetite da je sjeo između sljedeća dva zuba.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5 Nastavite taj postupak kako biste prošli sve razmake između zuba, uključujući područje iza stražnjih zuba (Sl. 13).

6 Kako biste isključili AirFloss, ponovo pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.

Automatsko isključivanje

Funkcija automatskog isključivanja automatski isključuje AirFloss ako ga ne upotrijebite 4 minute.

Čišćenje

Mlaznicu, dršku ili punjač nemojte prati u stroju za pranje posuđa.

Za čišćenje aparata nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje.

Drška i mlaznica

1 Odvojite mlaznicu od drške. Mlaznicu isperite nakon svake uporabe (Sl. 14).

2 Otvorite spremnik i isperite ga pod mlazom vode iz slavine kako biste uklonili ostatke (Sl. 15).

Savjet: Možete upotrijebiti i pamučni štapić kako biste obrisali spremnik.

Napomena: Dršku nemojte uranjati u vodu.

3 Cijelu površinu drške obrišite vlažnom tkaninom (Sl. 16).

Punjač

1 Iskopčajte punjač prije čišćenja (Sl. 17).

2 Površinu punjača obrišite vlažnom krpom (Sl. 18).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Spremanje

Ako AirFloss ne namjeravate upotrebljavati duže razdoblje, slijedite korake u nastavku.

1. Otvorite poklopac spremnika i ispraznite spremnik.
2. Pritišćite gumb za aktivaciju dok iz mlaznice ne prestane izlaziti mlaz.
3. Iskopčajte punjač (Sl. 17).
4. Očistite AirFloss mlaznicu, dršku i punjač.
5. Spremite AirFloss na hladno, suho mjesto dalje od izravne sunčeve svjetlosti.

Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).

Recikliranje

- Ovaj simbol na proizvodu znači da je proizvod obuhvaćen direktivom Europske unije 2012/19/EU (Sl. 19).
- Ovaj simbol naznačuje da proizvod sadrži ugrađene punjive baterije koje su obuhvaćene EU direktivom 2006/66/EC koje se ne smiju odlagati s uobičajenim kućanskim otpadom. Slijedite upute u odjeljku "Vađenje punjive baterije" kako biste izvadili bateriju (Sl. 20).
- Informirajte se o lokalnom sustavu za zasebno prikupljanje električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Slijedite lokalne propise i nikada ne odlažite proizvod i punjive baterije s normalnim kućanskim otpadom. Pravilno odlaganje starih proizvoda i punjivih baterija pridonosi sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Vađenje baterije s mogućnošću punjenja

Imajte na umu da nakon ovog postupka aparat ne možete vratiti u prvotno stanje.

1. Kako biste ispraznili bateriju, pritišćite gumb za aktivaciju dok AirFloss ne prestane proizvoditi mlazove zraka (Sl. 21).
2. Pomoću odvijača otvorite dršku (Sl. 22).
3. Prerežite žice i izvadite bateriju iz aparata. Pratite osnovne sigurnosne mjere opreza (Sl. 23).

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite **www.philips.com/sonicare** ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Ograničenja jamstva

Međunarodno jamstvo ne pokriva sljedeće:

- AirFloss mlaznica.
- Oštećenje uzrokovano pogrešnom uporabom, lošim postupanjem, zanemarivanjem, izmjenama ili neovlaštenim popravkom.
- Uobičajeno habanje i trošenje, uključujući okrhnuća, ogrebotine, abrazije, promjenu boje ili blijeđenje.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a **www.philips.com/welcome** oldalon. Ápolja száját minden nap az AirFloss készülékkel. A fogtisztításon túl segít a lepedék csökkentésében is.

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Tartsa a töltőt víztől távol. Ne helyezze és ne tárolja vízzel teli fürdőkád, mosdókagyló stb. fölött vagy közelében. Ne merítse a töltőt vízbe vagy más folyadékba. A tisztítást követően ellenőrizze, hogy a töltő teljesen megszáradt-e, és csak ezután csatlakoztassa a hálózathoz

Figyelmeztetés

- A hálózati kábel nem cserélhető. Sérülése esetén a töltőegység nem használható. A kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Ne használja tovább, ha a készülék bármilyen módon sérült (AirFloss fej, nyél és/vagy töltő).
- A készülék nem tartalmaz javítható alkatrészeket. Ha a készülék sérült, lépjen kapcsolatba az adott országban működő vevőszolgálattal (lásd a „Garancia és terméktámogatás” című fejezetet).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Ne használja a töltőegységet szabadtéren vagy felmelegedett felületek közelében.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket.

Figyelmeztetés!

- A készülék használata előtt forduljon fogorvosához, ha az utóbbi időben szájsebészeti vagy fogínyműtétje volt, fogászati problémája van vagy az elmúlt 2 hónapban kiterjedt fogászati kezelésben részesült.
- Forduljon fogorvosához, ha a készülék használata során túlzott vérzés jelentkezik, vagy ha a vérzés 1 hét használat után sem szűnik meg.
- Ha egészségügyi aggálya merül fel, a készülék használata előtt forduljon orvosához.
- Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses eszközökre vonatkozó biztonsági szabványoknak. Ha szívritmus-szabályozója vagy egyéb beépített gyógyászati eszköze van, a használat előtt forduljon kezelőorvosához vagy a beépített készülék gyártójához.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Csak a gyártó által ajánlott kiegészítőkkel használja a készüléket.
- Ne gyakoroljon túlzott nyomást a fej irányítófejére.
- A testi sérülés elkerülése érdekében ne töltse fel a tartályt forró vízzel. Ne tegyen idegen tárgyakat a tartályba.
- Az AirFloss készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírt rendeltetésszerű célra használja.
- A testi sérülés elkerülése érdekében ne irányítsa a permetet nyelv alá vagy fülbe, orrba, szembe vagy egyéb érzékeny területre.
- Ne tisztítsa az AirFloss fejet, nyelet, töltőt, víztartályt és a fedelét mosogatógépben vagy mikrohullámú sütőben.
- Ne öntsön izopropil alkoholt vagy egyéb tisztítófolyadékot a tartályba, így elkerülhető a lenyelés veszélye.
- Az AirFloss a személyes higiénia fenntartásának eszköze. Ne használja több különböző páciensnél fogászati gyakorlatban vagy fogászati intézményben.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Általános leírás (ábra 1)

1 Irányítófej
2 AirFloss fej
3 Bekapcsológomb
4 Tartály és fedél
5 Markolat
6 Töltést jelző fény
7 Be-/kikapcsoló gomb
8 Levehető fejtartó (csak bizonyos típusoknál)
9 Töltő

Megjegyzés: A doboz tartalma a megvásárolt modelltől függően eltérő lehet.

Töltés

Az első használat előtt töltse az AirFloss készüléket 24 órán keresztül.

1 Csatlakoztassa a töltőegység hálózati dugóját a fali aljzatba (ábra 2).

2 Helyezze a markolatot a töltőegységre (ábra 3).
- A töltésjelző fény zölden villog, ha a készülék töltése folyamatban van (ábra 4).

Megjegyzés: Teljesen feltöltött állapotban az AirFloss akár 2 hétig (vagy 14 alkalommal) használható.

Megjegyzés: A töltésjelző sárga villogása jelzi, ha az akkumulátor töltöttsége alacsony és fel kell tölteni (még legfeljebb 3 alkalommal használható).

Előkészítés a használatra

1 Úgy állítsa be a fejet, hogy az irányítófej a nyél eleje felé nézzen, majd nyomja le a nyélre a fejet (kattanás hallható) (ábra 5).

Megjegyzés: Az optimális eredmény eléréséhez 6 havonta cserélje ki a fejet. Akkor is cserélje ki a fejet, ha meglazul vagy már nem kattan rá a nyélre.

2 Nyissa ki a tartály fedelét (kattanás hallható) (ábra 6).

3 Töltse fel a tartályt szájvízzel vagy vízzel (ábra 7).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Megjegyzés: A hatékony működés érdekében az AirFloss készüléknek szájvizet vagy vizet kell tartalmaznia.

Tipp: A frissebb érzet eléréséhez víz helyett szájvizet használjon.

Megjegyzés: Ne használjon izopropil-mirisztát tartalmú szájvizet (pl. Dentyl Active) vagy illóolajokat nagy mennyiségben, mivel ez károsíthatja a készüléket. Ez vonatkozik az összes, üveg, illetve kerámia csomagolású szájvízre.

4 Zárja le a tartály fedelét (kattanás hallható) (ábra 8).

5 Nyomja meg a bekapcsológombot (ábra 9).
▶ A zöld töltésjelző fény világítani kezd.

6 Nyomja le és addig tartsa lenyomva a bekapcsológombot, amíg a fej irányítófején ki nem jön a permet (ábra 10).

A készülék használata

1 Győződjön meg arról, hogy az AirFloss készülék be van kapcsolva (ábra 9).

2 Helyezze a vezetőfejet a fogak közé és enyhén nyomja oda. Ha a fej a helyén van, a kifröccsenés megakadályozásához ajkait finoman zárja össze a fej felett (ábra 11).

Tipp: Ujjával nyomja meg a bekapcsológombot.

Megjegyzés: Az AirFloss használata csak a fogak elülső/külső felületén ajánlott.

3 Nyomja meg a bekapcsológombot, hogy egy kis levegőt és a szájvíz vagy víz mikrocseppjeit a fogak közé juttassa, vagy tartsa lenyomva a bekapcsológombot a szájvíz vagy víz folyamatos – körülbelül 1 másodpercenkénti – permetezéséhez (bizonyos típusoknál) (ábra 12).

4 Csúsztassa végig az irányítófejet az ínyvonal mentén, amíg biztonsággal meg nem állapodik a következő két fog között.

5 Végezze el ezt a műveletet minden résnél, még a hátsó fogak mögött is (ábra 13).

6 Az AirFloss kikapcsolásához nyomja meg újra a be-/kikapcsoló gombot.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Automatikus kikapcsolás

Az automatikus kikapcsolás funkcióval az AirFloss automatikusan kikapcsol, ha 4 percig nem használták.

Tisztítás

Ne tisztítsa a fejet, a nyelet vagy a töltőt mosogatógépben.

A készülék tisztításához ne használjon tisztítószert.

Markolat és fej

1. Távolítsa el a fejet a nyélről. Öblítse el a fejet minden használat után (ábra 14).
2. Nyissa ki a tartályt, és a szennyeződések eltávolításához csap alatt, folyó vízzel öblítse el (ábra 15).

Tipp: A tartály kitörléséhez fültisztító pálcikát is használhat.

Megjegyzés: Ne merítse vízbe a nyelet.

3. A markolat teljes felületét nedves ruhával törölje le (ábra 16).

Töltő

1. Tisztítás előtt húzza ki a töltő hálózati dugóját a fali aljzatból (ábra 17).
2. A töltő felületét nedves ruhával törölje le (ábra 18).

Tárolás

Ha hosszabb ideig nem kívánja használni az AirFloss készüléket, kövesse az alábbi lépéseket.

1. Nyissa ki a tartály fedelét, és ürítse ki a tartályt.
2. Nyomja a bekapcsológombot addig, amíg már nem jön ki permet a fejből.
3. Húzza ki a töltő hálózati dugóját a fali aljzatból (ábra 17).
4. Tisztítsa meg az AirFloss fejet, a nyelet és a töltőt.
5. Hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja az AirFloss készüléket.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Tartozékok rendelése

Tartozékok és cserealkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra, vagy Philips márkakereskedőjéhez. Az adott ország Philips vevőszolgálatával is felveheti a kapcsolatot (az elérhetőségeket a világszerte érvényes garancialevélben találja).

Újrahasznosítás

- Ha ez a szimbólum szerepel a terméken, az azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2012/19/EU európai irányelv követelményeinek (ábra 19).
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termékhez beépített újratölthető akkumulátor tartozik, amelyre vonatkozik a 2006/66/EK irányelv, ezért nem lehet háztartási hulladékként kidobni. Az akkumulátor eltávolításához kövesse „A beépített akkumulátor eltávolítása" c. részben található utasításokat (ábra 20).
- Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek és beépített akkumulátorok szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Kövesse a helyi szabályokat, és ne dobja az elhasznált terméket és beépített akkumulátort a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék és beépített akkumulátor megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

Az akkumulátor eltávolítása

Ne feledje, hogy ez a folyamat nem fordítható vissza.

1. Az akkumulátor lemerítéséhez nyomja meg többször a bekapcsológombot, amíg az AirFloss készülék már nem fúj levegőt (ábra 21).
2. Csavarhúzó segítségével feszítse ki a fogkefenyelet (ábra 22).
3. Vágja el a vezetéket, majd távolítsa el az akkumulátort a készülékből. Tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat (ábra 23).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/sonicare** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a következő alkatrészekre:

- AirFloss fej.
- Helytelen használatból, rongálásból, gondatlanságból, módosításból vagy jogosulatlan karbantartásból adódó kár.
- Normális elhasználódás, letörés, karcolás, kopás, elszíneződés vagy színvesztés.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өнімінізді **www.philips.com/welcome** веб-бетінде тіркеңіз.
AirFloss құралын күнделікті ауыз қуысын күтудің бір бөлігі ретінде қолданыңыз. Тазалаумен қатар ол тісжегілерді азайтуға көмектеседі.

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шығыңыз, оны болашақта қолдану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Зарядтағышты судан алшақ ұстаңыз. Оны суға толы ваннаның раковинаның немесе т.с.с. жанында яки үстінде қоюға не болмаса сақтауға болмайды. Зарядтағышты суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды. Тазалағаннан кейін, зарядтағышты ток желісіне жалғар алдында оның толық құрғағанын тексеріңіз

Абайлаңыз!

- Қуат сымын ауыстыруға болмайды. Қуат сымы зақымданған болса, зарядтағышты тастаңыз. Қауіп-қатер болмау үшін, зарядтағышты түпнұсқа зарядтағышпен алмастырыңыз.
- Құрал қандай да бір жолмен зақымдалса (AirFloss саптамасы, сабы және/немесе зарядтағыш), оны пайдалануды тоқтатыңыз.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

ҚАЗАҚША

- Бұл құралда жөнделетін бөлшектер жоқ. Құрал зақымдалған болса, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз («Кепілдік және қолдау» тарауын қараңыз).
- Зарядтағышты далада немесе қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектеулі, не болмаса тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. 8 жасқа толмаған балалар тазалауды және күтуді қадағалаусыз орындамауы керек.

Абайлаңыз

- Егер сіз жақында ауыз қуысына немесе тіс етіне операция жасаған болсаңыз, тісіңіз үздіксіз ауыратын болса немесе 2 ай шамасында тісіңізді емдеткен болсаңыз, осы құралды қолданар алдында тіс дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Егер осы құралды қолданған соң шамадан тыс қанаса немесе 1 апта пайдаланған соң қанау жалғаса берсе, тіс дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Егер сізде медициналық проблемалар болса, осы құралды пайдаланар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Осы Philips құралы электромагниттік құрылғыларға арналған қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа имплантты құрылғылар болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе имплант құрылғысын өндірушіге хабарласыңыз.
- Өндіруші ұсынған саптамалардан басқа саптамаларды қолдануға болмайды.
- Саптаманың бағыттауыш ұштарына қатты күш салмаңыз.
- Жарақат алмас үшін су құйылатын ыдысқа ыстық су толтырмаңыз. Су құйылатын ыдысқа басқа нәрсе салмаңыз.
- AirFloss құралын тек осы пайдаланушы нұсқаулығында айтылған мақсатқа қолданыңыз.
- Жарақат алмас үшін тікелей тілдің астына немесе құлақтың, мұрынның, көздің ішіне не болмаса басқа да сезімтал аймаққа бағыттап, шашпаңыз.
- AirFloss саптамасын, сабын, зарядтағышты, су құйылатын ыдысты және оның қақпағын ыдыс жуғышта немесе микротолқынды пеште тазаламаңыз.
- Ауыз қуысын жаралап алмас үшін су құйылатын ыдысқа изопропил спиртін немесе басқа тазалау сұйықтығын құймаңыз.
- AirFloss — жеке күтім құрылғысы және стоматологиялық жұмыста немесе мекемеде көп емделушілерге қолдануға арналмаған.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

1 Бағыттауыш ұшы
2 AirFloss саптамасы
3 Қосу түймесі
4 Резервуар мен қақпағы
5 Сап
6 Зарядтау көрсеткіші
7 Қуатты қосу/өшіру түймесі
8 Алынбалы саптама ұстағышы (тек белгілі бір үлгілерде)
9 Зарядтағыш

Ескертпе. Сатып алынған үлгіге байланысты қораптың ішіндегілер өзгеше болуы мүмкін.

Зарядтау

Бірінші рет пайдаланбай тұрып AirFloss құралын 24 сағат бойы зарядтаңыз.

1 Зарядтағыштың штепселін қабырға розеткасына жалғаңыз (Сурет 2).

2 Тұтқаны зарядтағышқа қойыңыз (Сурет 3).
- Зарядтау көрсеткіші жасыл болып жыпылықтап, құралдың зарядталып жатқанын көрсетеді (Сурет 4).

Ескертпе. Толық зарядталған AirFloss құралын 2 аптаға дейін (немесе 14 рет) пайдалануға болады.

Ескертпе. Зарядтау көрсеткіші сары болып жыпылықтаса, батарея қуатының азайғанын және оны зарядтау керектігін білдіреді (3 реттен аз қолдану заряды қалғанда).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Пайдалануға дайындау

1 Ұш саптаманың алдына беттесетіндей етіп саптаманы теңестіріңіз де, саптаманы сапқа қарай төмен басыңыз («сырт» етеді) (Сурет 5).

Ескертпе. Жақсы нәтижелерге қол жеткізу үшін саптаманы әр 6 ай сайын ауыстырып тұрыңыз. Егер саптама түсіп қала берсе немесе сапқа салғанда «сырт» етіп түспесе де, оны ауыстырыңыз.

2 Су құйылатын ыдыстың қақпағын ашыңыз («сырт» етеді) (Сурет 6).

3 Су құйылатын ыдысқа ауыз шаюға арналған сұйықтықты немесе суды толтырыңыз (Сурет 7).

Ескертпе. Тиімді жұмыс істеуі үшін AirFloss құралына ауыз шаюға арналған сұйықтық немесе су құю қажет.

Кеңес: Жаңа жуылған әсерін алу үшін судың орнына ауыз қуысын шаюға арналған сұйықтықты пайдаланыңыз.

Ескертпе. Изопропил миристатын (мысалы, Dentyl Active) немесе эфирлік майлардың жоғары концентрацияларын қамтитын ауыз шайғышты пайдаланбаңыз. Бұл шыны және керамикалық орамада сатылатын барлық ауыз шайғыштарды қамтиды.

4 Су құйылатын ыдыстың қақпағын жабыңыз («сырт» етеді) (Сурет 8).

5 Қосу/өшіру түймесін басыңыз (Сурет 9).
- Жасыл зарядтау көрсеткіші жанады.

6 Саптаманың ұшынан шашыраганша қосу түймесін басып тұрыңыз (Сурет 10).

Құрылғыны пайдалану

1 AirFloss құралын міндетті түрде өшіру керек (Сурет 9).

2 Ұшын тістердің арасына қойып, жайлап қысыңыз. Шашыратпау үшін саптаманы орнына апарғанда еріндеріңізді жайлап жабыңыз (Сурет 11).

Кеңес: Қосу түймесін саусағыңызбен басыңыз.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Ескертпе. AirFloss құралы тек тістің алдыңғы/ ішкі жақтарында қолдануға арналған.

3 Тістер арасына жалғыз ауа шығару мен ауыз қуысын шаюға арналған сұйықтықты немесе суды беру үшін қосу түймесін басыңыз. Сонымен қатар шамамен 1 секунд сайын ауыз қуысын шаюға арналған сұйықтықты немесе суды үздіксіз беру үшін қосу түймесін басып тұрыңыз (кейбір үлгілер) (Сурет 12).

4 келесі екі тістің арасына орналасқанын сезгенше, бағыттауыш ұшты тістің түбіне қарай жылжытыңыз.

5 Осы процедураны артқы тістердің ішкі жағын қоса барлық жерге жасаңыз (Сурет 13).

6 AirFloss құралын өшіру үшін қосу/өшіру түймесін қайта басыңыз.

Автоматты түрде сөну функциясы

Егер құрал 4 минут қолданылмаса, автоматты түрде сөну функциясы AirFloss құралын автоматты түрде өшіреді.

Тазалау

Ыдыс жуғышта саптаманы, сапты немесе зарядтағышты тазаламаңыз.

Құралды тазалау үшін тазартқыш заттарды пайдаланбаңыз.

Сап және саптама

1 Саптаманы саптан шығарып алыңыз. Әр қолданған сайын саптаманы шайыңыз (Сурет 14).

2 Су құйылатын ыдысты ашып, қалдықтарды шығарып тастау үшін оны ағын су астында шайыңыз (Сурет 15).

Кеңес: Су құйылатын ыдысты сүрту үшін мақталы таяқшаны қолдануға да болады.

Ескертпе. Сапты суға батырмаңыз.

3 Саптың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз (Сурет 16).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Зарядтағыш

1 Тазаламас бұрын зарядтағышты токтан ажыратыңыз (Сурет 17).

2 Зарядтағыштың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз (Сурет 18).

Сақтау

AirFloss құралын ұзақ уақыт қолданбайтын болсаңыз, төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1 Су құйылатын ыдыстың қақпағын ашып, ішін босатыңыз.

2 Саптамадан су шашырауын тоқтатқанша қосу түймесін басыңыз.

3 Зарядтағышты токтан ажыратыңыз (Сурет 17).

4 AirFloss саптамасын, сабын және зарядтағышты тазалаңыз.

5 AirFloss құралын салқын, күн сәулесі тікелей түспейтін құрғақ жерде сақтаңыз.

Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Қосалқы құралдар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, **www.shop.philips.com/service** сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сондай-ақ, еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Өңдеу

- Өнімдегі бұл таңба өнімнің 2012/19/EU еуропалық директивасы арқылы қамтылатынын білдіреді (Сурет 19).
- Бұл таңба өнімді 2006/66/EC еуропалық директивасымен қамтылған, қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтыруға болмайтын кірістірілген зарядталмалы батареяны қамтиды. Батареяны алу үшін «Зарядталмалы батареяны алу» бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз (Сурет 20).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Электр және электрондық өнімдер мен зарядталмалы батареяларға арналған жергілікті бөлек жинау жүйесі туралы ақпарат алыңыз. Жергілікті ережелерге жүгініңіз және өнім мен зарядталмалы батареяларды ешқашан қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтырмаңыз. Ескі өнімдер мен зарядталмалы батареяларды дұрыс қоқысқа лақтыру қоршаған орта мен адам денсаулығы үшін теріс нәтижелерді болдырмауға көмектеседі.

Қайта зарядталатын батареяларды алу

Бұл процедураны қайтару мүмкін еместігін ескеріңіз.

1. Батарея зарядын тауысу үшін AirFloss ауа шығаруын тоқтатқанша, қосу түймесін қайта-қайта басыңыз (Сурет 21).
2. Сапты шығарып алу үшін бұрауышты пайдаланыңыз (Сурет 22).
3. Сымдарды кесіп, батареяны құралдан шығарып алыңыз. Негізгі қауіпсіздік шараларына назар аударыңыз (Сурет 23).

Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/sonicare** сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары келесі бөлшектерді қамтымайды:

- AirFloss саптамасы.
- Мақсатсыз пайдалану, асыра пайдалану, немқұрайлылық, енгізілген өзгерістер немесе рұқсатсыз жөндеу себептерінен туындаған зақымдар.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Электр тіс тазалайтын щетка.
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "Филипс" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111.
HX6100: 50-60 Hz.
HX8211, HX8255, HX8281: Li-ion.

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.
Кепілдік бойынша қызмет көрсету жөніндегі сұрақтарға жауап алу үшін тауарды сатып алған жерге хабарласыңыз. Өнімнің жарамдылық мерзімі сатып алған күннен бастап 2 жыл. Барлық қосымша ақпаратты 8 75 11 65 01 23 телефонына қоңырау шалу арқылы Ақпарат орталығынан алуға болады (стационарлық телефон арқылы Қазақстан Республикасы аумағына қоңырау шалу тегін). По вопросам гарантийного обслуживания обратитесь по месту приобретения товара. Срок службы изделия 1 год с даты продажи.
Всю дополнительную информацию можно получить в Информационном центре по телефону 8 75 11 65 0123 (бесплатный звонок на территории РК со стационарных телефонов).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Įvadas

Sveikiname įsigijus gaminį ir sveiki atvykę į „Philips" svetainę! Jei norite pasinaudoti „Philips" siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu **www.philips.com/welcome**.
Reguliariai valykite dantis naudodami „AirFloss" dantų šepetėlį.
Juo ne tik išvalysite dantis, bet ir pašalinsite apnašas.

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Kroviklį laikykite kuo toliau nuo vandens. Nedėkite ir nelaikykite jo po ar šalia vandens pripiltos vonios ar praustuvės. Nemerkite kroviklio į vandenį ar kitokį skystį. Nuvalę įsitikinkite, kad kroviklis yra visiškai sausas, ir tik tada junkite jį prie maitinimo tinklo

Įspėjimas

- Maitinimo laidas nekeičiamas. Jei maitinimo laidas pažeistas, turite išmesti prietaisą. Norėdami išvengti pavojaus, visada kroviklį keiskite originaliu.
- Jei pažeista kokia nors prietaiso dalis (pažeistas „AirFloss" šepetėlio antgalis, rankenėlė ir (arba) kroviklis), jo nenaudokite.
- Šiame prietaise nėra jokių detalių, kurioms reikėtų techninės priežiūros. Jei prietaisas yra sugadintas, kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (žr. skyrių „Garantija ir pagalba").

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Nenaudokite kroviklio lauke arba netoli įkaitusių paviršių.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių. Jie turi būti prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu bei supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Jaunesniems nei 8 metų vaikams draudžiama valyti ir taisyti prietaisą be suaugusiųjų priežiūros.

Dėmesio

- Jei per pastaruosius 2 mėnesius jums buvo atlikta burnos ertmės arba dantenų operacija, jums skaudėjo dantį ar taisėtės dantis, prieš naudodamiesi dantų šepetėliu, pasitarkite su savo odontologu.
- Jei išsivalius dantis šiuo prietaisu pradeda stipriai kraujuoti dantenos arba jei kraujavimas tęsiasi panaudojus 1 savaitę, pasikonsultuokite su odontologu.
- Jei jums kilo klausimų, prieš naudodamiesi prietaisu, pasikonsultuokite su gydytoju.
- Šis „Philips“ prietaisas atitinka saugos standartus, taikomus elektronikos prietaisams. Jei jums implantuotas širdies stimuliatorius ar kitas prietaisas, prieš naudodamiesi prietaisu, pasikonsultuokite su savo gydytoju ar implantuoto prietaiso gamintoju.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Nespauskite ant antgalio esančio kreipiamojo galiuko.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Kad nesusižeistumėte, nepildykite rezervuaro karštu vandeniu. Nedėkite pašalinių objektų į rezervuarą.
- Naudokite „AirFloss“ šepetėlį tik pagal paskirtį, kaip apibūdinta šiame vartotojo vadove.
- Kad nesusižeistumėte, nepurkškite skysčio po liežuviu, į ausis, nosį, akis ar kitą jautrią vietą.
- Nevalykite „AirFloss“ šepetėlio antgalio, rankenėlės, kroviklio, vandens rezervuaro ir jo dangtelio indaplovėje ar mikrobangų krosnelėje.
- Kad nenurytumėte pavojingų medžiagų, nepilkite izopropilo alkoholio ar kitų valymo skysčių į rezervuarą.
- „AirFloss“ dantų šepetėlis yra asmeninė priežiūros priemonė, kuri neskirta naudoti keliems pacientams namuose ar kitose vietose.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

1 Kreipiamasis galiukas
2 „AirFloss“ antgalis
3 Aktyvinimo mygtukas
4 Rezervuaras ir dangtelis
5 Rankena
6 Įkrovimo indikatorius
7 Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas
8 Nuimamo antgalio laikiklis (tik tam tikruose modeliuose)
9 Kroviklis

Pastaba. Dėžutės turinys gali skirtis priklausomai nuo modelio.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Įkrovimas

Prieš naudodami „AirFloss" pirmą kartą prietaisą kraukite 24 valandas.

1. Įkiškite kroviklio kištuką į sieninį elektros lizdą (Pav. 2).
2. Rankenėlę uždėkite ant kroviklio (Pav. 3).
   - Įkrovos indikatorius blyksi žalia spalva – tai reiškia, kad prietaisas kraunamas (Pav. 4).

Pastaba. Visiškai įkrovus „AirFloss" prietaisą jį galima naudoti iki 2 savaičių (arba naudoti 14 kartų).

Pastaba. Įkrovos indikatorius blyksi geltona spalva – tai reiškia, kad prietaisas išsikrovė ir jį reikia įkrauti (galima naudoti ne daugiau kaip 3 kartus).

Paruošimas naudojimui

1. Priglauskite antgalį, kad galiukas būtų nukreiptas į rankenos priekį, ir prispauskite antgalį prie rankenos (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 5).

Pastaba. Keiskite antgalį kas 6 mėnesius ir džiaukitės puikiais rezultatais valydamiesi dantis. Pakeiskite antgalį, jei jis nesilaiko tvirtai ar neužsifiksuoja ant rankenėlės.

2. Atidarykite rezervuaro dangtelį (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 6).
3. Pripildykite rezervuarą burnos skalavimo skysčio arba vandens (Pav. 7).

Pastaba. Norėdami gerai išvalyti dantis „AirFloss" šepetėlį turite naudoti kartu su burnos skalavimo skysčiu arba vandeniu.

Patarimas. Norėdami pajusti gaivos pojūtį, vietoj vandens naudokite burnos skalavimo skystį.

Pastaba. Nenaudokite burnos skalavimo skysčio, kurio sudėtyje yra izopropilo miristato (pvz., „Dentyl Active") arba didelės koncentracijos eterinių aliejų, nes toks skystis gali pažeisti prietaisą. Tai taikoma visoms stiklinėje ir keraminėje pakuotėje parduodamoms burnos skalavimo priemonės.

4. Uždarykite rezervuaro dangtelį (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 8).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5 paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (Pav. 9).
◗ Užsidega žalias įkrovos indikatorius.

6 Paspauskite ir laikykite aktyvinimo mygtuką, kol skystis pradės bėgti iš antgalio galiuko (Pav. 10).

Prietaiso naudojimas

1 Patikrinkite, ar „AirFloss" įjungtas (Pav. 9).

2 Padėkite galiuką tarp dantų ir lengvai paspauskite. Įstatę galiuką lūpomis apžiokite antgalį, kad neapsitaškytumėte (Pav. 11).

Patarimas. Pirštu nuspauskite aktyvinimo mygtuką.

Pastaba. „AirFloss" šepetėlis skirtas valyti tik dantų priekį / išorinę dantų pusę.

3 Paspauskite aktyvinimo mygtuką, kad į tarpdantį nukreiptumėte vieną oro ir skalavimo skysčio arba vandens mikrolašelių srovę. Arba laikykite aktyvinimo mygtuką nuspaustą, kad kas 1 sekundę būtų nukreipiama nuolatinė skalavimo skysčio ar vandens mikrolašelių srovė (pasirenkamuose modeliuose) (Pav. 12).

4 Stumkite rodantįjį galiuką išilgai dantenos, kol jis atsidurs tarp kitų dviejų dantų.

5 Tęskite šią procedūrą norėdami išvalyti kitus tarpdančius, taip pat vietas už krūminių dantų (Pav. 13).

6 Norėdami išjungti „AirFloss" dantų šepetėlį dar kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

Automatinio išsijungimo funkcija

Automatinio išsijungimo funkcija automatiškai išjungia „AirFloss" dantų šepetėlį, jei jo nenaudojate 4 minutes.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Valymas

Neplaukite antgalio, rankenėlės ar kroviklio indaplovėje.

Nenaudokite valymo priemonių prietaisui valyti.

Rankenėlė ir antgalis

1. Nuimkite antgalį nuo rankenėlės. Išskalaukite antgalį po kiekvieno naudojimo (Pav. 14).
2. Atidarykite rezervuarą ir jį išskalaukite vandeniu iš krano, kad pašalintumėte nuosėdas (Pav. 15).

Patarimas. Taip pat galite naudoti ausų krapštuką nešvarumams valyti.

Pastaba. Nemerkite rankenėlės į vandenį.

3. Nuvalykite rankenėlės paviršių drėgna šluoste (Pav. 16).

Kroviklis

1. Prieš valydami prietaisą, išjunkite jį iš elektros tinklo (Pav. 17).
2. Nuvalykite kroviklio paviršių drėgna šluoste (Pav. 18).

Laikymas

Jei ruošiatės nenaudoti „AirFloss" dantų šepetėlio ilgesnį laiką, vadovaukitės toliau aprašytais veiksmais.

1. Atidarykite rezervuaro dangtelį ir jį ištuštinkite.
2. Spauskite aktyvinimo mygtuką, kol iš antgalio nustos veržtis išpurškiamas vanduo.
3. Išjunkite kroviklį iš elektros lizdo (Pav. 17).
4. Išvalykite „AirFloss" dantų šepetėlio antgalį, rankenėlę ir kroviklį.
5. Laikykite „AirFloss" dantų šepetėlį vėsioje, sausoje vietoje ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atskirų dalių, apsilankykite **www.shop.philips.com/service** arba kreipkitės į „Philips" prekybos atstovą. Taip pat galite kreiptis į „Philips" klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (kontaktinę informaciją rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

Perdirbimas

- Šis simbolis ant gaminio reiškia, kad gaminiui taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2012/19/ES (Pav. 19).
- Šis simbolis reiškia, kad gaminyje yra vidinis įkraunamas akumuliatorius, kuriam taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2006/66/EB, jo negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Norėdami išimti akumuliatorių vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis skyriuje „Įkraunamų akumuliatorių išėmimas" (Pav. 20).
- Susiraskite reikiamą informaciją apie vietos atskiro surinkimo sistemas, skirtas elektronikos gaminiams ir įkraunamiems akumuliatoriams. Laikykitės vietos taisyklių ir niekada nemeskite gaminio bei įkraunamų akumuliatorių su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamas senų gaminių ir įkraunamų akumuliatorių išmetimas padeda apsisaugoti nuo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pakartotinai įkraunamų baterijų išėmimas

Atminkite, kad šis veiksmas negrįžtamas.

1. Jei norite išeikvoti bateriją, kelis kartus paspauskite aktyvinimo mygtuką, kol iš „AirFloss" nustos veržtis oro srautas (Pav. 21).
2. Atsuktuvu atidarykite rankeną (Pav. 22).
3. Nukirpkite laidus ir išimkite bateriją iš prietaiso. Laikykitės pagrindinių saugos taisyklių (Pav. 23).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **www.philips.com/sonicare** arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką.

Garantijos apribojimai

Tarptautinės garantijos nuostatos netaikomos:

- „AirFloss" antgalis.
- apgadinimams dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, nerūpestingumo, keitimo ar neteisėto taisymo;
- įprastam nusidėvėjimui: nuskilimams, įbrėžimams, nusitrynimams, spalvos pakitimui ar išblukimui.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē **www.philips.com/welcome**.
Izmantojiet AirFloss kā ikdienas mutes kopšanas līdzekli. Papildus zobu tīrīšanai ar zobu birsti tā palīdz samazināt aplikumu.

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Sargiet lādētāju no ūdens! Nelietojiet un neglabājiet to pie vai virs vannas, mazgājamās bļodas, izlietnes un citiem ar ūdeni pildītiem traukiem. Neiegremdējiet lādētāju ūdenī vai citā šķidrumā. Pēc tīrīšanas pārliecinieties, ka lādētājs ir pilnībā izžuvis, pirms to pievienot strāvai.

Brīdinājums!

- Strāvas vadu nevar nomainīt. Ja strāvas vads ir bojāts, atbrīvojieties no lādētāja. Vienmēr nomainiet lādētāju pret oriģinālā tipa lādētāju, lai novērstu bīstamību.
- Ja kāda ierīces detaļa (AirFloss uzgalis, rokturis un/vai lādētājs) ir bojāta, pārtrauciet ierīces lietošanu.
- Šajā ierīcē nav ietvertas detaļas, kuru apkopi var veikt lietotājs. Ja ierīce ir bojāta, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī (skatiet nodaļu "Garantija un apkope").

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Neizmantojiet lādētāju ārpus telpām vai karstu virsmu tuvumā.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni vecumā līdz 8 gadiem un bez pieaugušo uzraudzības.

Ievērībai

- Ja jums nesen veikta zobu vai smaganu operācija, ja jums ir zobu saslimšana vai pēdējo 2 mēnešu laikā veikti apjomīgi zobu labošanas darbi, pirms ierīces lietošanas konsultējieties ar zobārstu.
- Konsultējieties ar zobārstu, ja pēc šīs ierīces lietošanas sākas intensīva asiņošana vai ja asiņošana turpinās pēc 1 nedēļu ilgas lietošanas.
- Ja jums radušās medicīniska rakstura šaubas, pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu.
- Šī Philips ierīce atbilst elektromagnētisko ierīču drošības standartiem. Ja jums ir elektrokardiostimulators vai cita implantēta ierīce, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu vai implantētās ierīces ražotāju.
- Lietojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Nespiediet pārāk spēcīgi uz uzgaļa vadotnes gala.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Lai novērstu traumas, nepiepildiet tvertni ar karstu ūdeni. Nelieciet tvertnē svešķermeņus.
- Izmantojiet AirFloss tikai paredzētajiem mērķiem, kā aprakstīts šajā lietotāja rokasgrāmatā.
- Lai novērstu traumu gūšanas risku, nevirziet strūklu zem mēles vai ausī, degunā, acī vai citā jutīgā vietā.
- Neievietojiet AirFloss uzgali, rokturi, lādētāju, ūdens tvertni un vāciņu trauku mazgāšanas mašīnā vai mikroviļņu krāsnī.
- Lai novērstu iekšķīgu saindēšanos, nelejiet tvertnē izopropilspirtu vai citus tīrīšanas līdzekļus.
- AirFloss ir personīgās higiēnas ierīce, un tā nav paredzēta lietošanai vairākiem pacientiem zobārstniecības praksē vai iestādē.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)

1 Vadotnes gals
2 AirFloss uzgalis
3 Aktivizācijas poga
4 Tvertne un vāciņš
5 Rokturis
6 Uzlādes indikators
7 Strāvas ieslēgšanas/izslēgšanas poga
8 Noņemams sprauslas turētājs (tikai atsevišķiem modeļiem)
9 Lādētājs

Piezīme: Iepakojuma saturs var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Lādēšana

Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet AirFloss 24 stundas.

1 Pievienojiet lādētāja kontaktdakšu sienas ligzdā (Zīm. 2).

2 Uzlieciet zobu sukas rokturi uz lādētāja (Zīm. 3).
- Uzlādes indikators mirgo zaļā krāsā, lai norādītu, ka ierīce tiek uzlādēta (Zīm. 4).

Piezīme: Kad tā ir pilnībā uzlādēta, AirFloss darbības laiks ir līdz 2 nedēļām (vai 14 lietošanas reizes).

Piezīme: Kad uzlādes indikators mirgo dzeltenā krāsā, akumulatora uzlādes līmenis ir zems un tas ir jāuzlādē (atlikušas mazāk par 3 lietošanas reizēm).

Sagatavošana lietošanai

1 Novietojiet uzgali, lai tā gals būtu vērsts pret roktura priekšpusi, un uzspiediet uzgali uz roktura (atskan klikšķis) (Zīm. 5).

Piezīme: Nomainiet uzgali ik pēc 6 mēnešiem, lai iegūtu optimālus rezultātus. Nomainiet uzgali arī tad, ja tas kļūst vaļīgs vai to vairs nevar uzlikt uz roktura.

2 Atveriet tvertnes vāciņu (atskan klikšķis) (Zīm. 6).

3 Uzpildiet tvertni ar mutes skalošanas līdzekli vai ūdeni (Zīm. 7).

Piezīme: Lai darbotos efektīvi, AirFloss ir jāiepilda vai nu mutes skalošanas līdzeklis, vai arī ūdens.

Padoms. Svaigākai sajūtai izmantojiet mutes skalošanas līdzekli, nevis ūdeni.

Piezīme: Neizmantojiet mutes skalojamo līdzekli, kas satur izopropila miristātu (piem., Dentyl Active) vai ar augstu ēterisko eļļu koncentrāciju, jo varat sabojāt ierīci. Tas ietver visus mutes skalošanas līdzekļus, kas tiek pārdoti stikla un keramikas iepakojumā.

4 Aizveriet tvertnes vāciņu (atskan klikšķis) (Zīm. 8).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5 Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (Zīm. 9).
▶ Iedegas zaļais uzlādes indikators.

6 Nospiediet un turiet nospiestu aktivizēšanas pogu, līdz no uzgaļa gala izšļācas strūkla (Zīm. 10).

Ierīces lietošana

1 Pārliecinieties, ka AirFloss ir ieslēgta (Zīm. 9).

2 Novietojiet galu starp zobiem un mazliet uzspiediet. Nedaudz sakļaujiet lūpas pāri uzgalim, kad tas ir vietā, lai novērstu izšļakstīšanos (Zīm. 11).

Padoms. Izmantojiet pirkstu, lai nospiestu aktivizēšanas pogu.

Piezīme: AirFloss ir paredzēta izmantošanai tikai uz zobu priekšējās/ārējās virsmas.

3 Nospiediet aktivizēšanas pogu, lai starp zobiem iešļāktu vienu gaisa un mutes skalošanas līdzekļa vai ūdens mikropilienu devu. Vai arī varat turēt aktivizēšanas pogu nospiestu, lai nepārtraukti izdalītu mutes skalošanas līdzekļa vai ūdens strūklu ar aptuveni 1 sekundes intervālu (atsevišķiem modeļiem) (Zīm. 12).

4 Virziet vadotnes galu gar smaganu līniju, līdz sajūtat, ka tas apstājas starp nākamajiem diviem zobiem.

5 Turpiniet šo procedūru visām atstarpēm, tostarp aiz aizmugurējiem zobiem (Zīm. 13).

6 Lai izslēgtu AirFloss, vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Automātiska izslēgšanās funkcija

Automātiska izslēgšanas funkcija automātiski izslēdz AirFloss, ja tā nav izmantota 4 minūtes.

Tīrīšana

Nemazgājiet uzgali, rokturi vai lādētāju trauku mazgāšanas mašīnā.

Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Rokturis un uzgalis

1 Noņemiet uzgali no roktura. Noskalojiet uzgali pēc katras lietošanas reizes (Zīm. 14).

2 Atveriet tvertni un noskalojiet to zem krāna ūdens, lai likvidētu nosēdumus (Zīm. 15).

Padoms. Tvertnes izslaucīšanai varat izmantot arī kokvilnas vīkšķi.

Piezīme: Neiegremdējiet rokturi ūdenī.

3 Noslaukiet visu roktura virsmu ar mitru drānu (Zīm. 16).

Lādētājs

1 Pirms lādētāja tīrīšanas atvienojiet to no strāvas (Zīm. 17).

2 Noslaukiet visu lādētāja ar mitru drānu (Zīm. 18).

Uzglabāšana

Ja neplānojat izmantot AirFloss ilgāku laika periodu, izpildiet tālāk norādītās darbības.

1 Atveriet tvertnes vāciņu un iztukšojiet tvertni.

2 Nospiediet aktivizēšanas pogu, līdz no uzgaļa vairs nešļācas strūkla.

3 Atvienojiet lādētāju (Zīm. 17).

4 Notīriet AirFloss uzgali, rokturi un lādētāju.

5 Uzglabājiet AirFloss vēsā, sausā vietā, prom no tiešas saules gaismas.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.shop.philips.com/service** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju skatiet pasaules garantijas bukletā).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols uz produkta nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas direktīva 2012/19/ES (Zīm. 19).
- Šis simbols norāda, ka produktā iebūvēts uzlādējams akumulators, uz kuru attiecas ES direktīva 2006/66/EK un kuru nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Izpildiet instrukcijas sadaļā "Akumulatora izņemšana", lai izņemtu bateriju (Zīm. 20).
- Iegūstiet informāciju par vietējo lietoto elektrisko un elektronisko produktu un uzlādējamo akumulatoru savākšanu. Ievērojiet vietējos noteikumus un nekad neatbrīvojieties no produkta un akumulatora kopā ar sadzīves atkritumiem. Atbilstoša atbrīvošanās no vecajiem produktiem un akumulatora palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

Lūdzu, ņemiet vērā, ka šis process ir neatgriezenisks.

1. Lai iztukšotu bateriju, atkārtoti nospiediet aktivizēšanas pogu, līdz AirFloss vairs neizdala gaisa strūklu (Zīm. 21).
2. Izmantojiet skrūvgriezi, lai atvērtu rokturi (Zīm. 22).
3. Pārgrieziet vadus un izņemiet akumulatoru no ierīces. Ievērojiet vispārīgus piesardzības pasākumus (Zīm. 23).

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/sonicare** vai lasiet atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas nosacījumi nesedz:

- AirFloss uzgalis.
- Bojājumi, kas radušies nepareizas, ļaunprātīgas lietošanas, nolaidības, modifikāciju vai neatļauta remonta rezultātā.
- Parastas darbības rezultātā radies nodilums un bojājumi, tostarp robi, skrāpējumi, švīkas, krāsas nolupšana vai izbalēšana.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z pomocy oferowanej przez firmę Philips, zarejestruj swój produkt na stronie **www.philips.com/welcome**. Zalecamy stosowanie urządzenia AirFloss w ramach pielęgnacji jamy ustnej. Nie tylko czyści ono zęby, ale pomaga też zmniejszyć ilość kamienia nazębnego.

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Trzymaj ładowarkę z dala od wody. Nie kładź jej ani nie przechowuj w pobliżu wanny, umywalki lub innego pojemnika z wodą. Nie zanurzaj ładowarki w wodzie ani w innym płynie. Po zakończeniu czyszczenia sprawdź, czy ładowarka jest całkowicie sucha, zanim podłączysz ją do sieci elektrycznej.

Ostrzeżenie

- Przewodu sieciowego nie można wymieniać. W przypadku jego uszkodzenia nie można dalej korzystać z ładowarki. Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, zawsze wymieniaj ładowarkę na egzemplarz tego samego typu.
- Jeżeli urządzenie jest w jakikolwiek sposób uszkodzone (nasadka AirFloss, uchwyt i/lub ładowarka), nie używaj go.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Urządzenie nie zawiera żadnych części, które może naprawiać użytkownik. W przypadku uszkodzenia urządzenia skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju (patrz rozdział „Gwarancja i pomoc techniczna").
- Nie używaj ładowarki na dworze ani w pobliżu źródeł ciepła.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, z wyjątkiem dzieci powyżej 8 roku życia, które są odpowiednio nadzorowane.

Uwaga

- W przypadku przejścia operacji szczęki lub dziąseł, trwających problemów dentystycznych lub przejścia skomplikowanych zabiegów dentystycznych w ciągu ostatnich 2 miesięcy, przed pierwszym użyciem urządzenia skonsultuj się ze stomatologiem.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Skonsultuj się ze stomatologiem, jeśli po skorzystaniu z urządzenia wystąpi silne krwawienie lub jeśli krwawienie nie ustąpi po tygodniu użytkowania.
- Jeśli masz obawy dotyczące zdrowia, przed skorzystaniem z urządzenia skonsultuj się z lekarzem.
- To urządzenie firmy Philips spełnia normy bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektromagnetycznych. Jeśli masz wszczepiony rozrusznik serca lub inne urządzenie, przed użyciem urządzenia skonsultuj się z lekarzem lub producentem wszczepionego urządzenia.
- Nie używaj innych nasadek niż zalecane przez producenta.
- Nie naciskaj zbyt mocno na końcówkę kierującą nasadki.
- Aby uniknąć uszkodzenia, nie napełniaj zbiornika gorącą wodą. Nie wkładaj obcych przedmiotów do wody.
- Korzystaj z urządzenia AirFloss zgodnie z przeznaczeniem, w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Aby uniknąć obrażeń, nie kieruj strumienia spryskiwacza pod język, do ucha, nosa, oczu ani innych wrażliwych obszarów.
- Nie czyść nasadki AirFloss, uchwytu, ładowarki, zbiornika wody ani jego pokrywki w zmywarce lub kuchence mikrofalowej.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Aby nie dopuścić do połknięcia, nie wlewaj do zbiornika alkoholu izopropylowego lub innych środków czyszczących.
- AirFloss to urządzenie do higieny osobistej, które nie jest przeznaczone do użytku przez większą liczbę pacjentów w gabinetach i placówkach stomatologicznych.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis ogólny (rys. 1)

1 Końcówka kierująca
2 Nasadka AirFloss
3 Przycisk aktywacji
4 Zbiornik i pokrywka
5 Uchwyt
6 Wskaźnik ładowania
7 Wyłącznik zasilania
8 Uchwyt zdejmowanej nasadki (tylko wybrane modele)
9 Ładowarka

Uwaga: Zawartość opakowania może się różnić w zależności od modelu.

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem ładuj urządzenie AirFloss przez 24 godziny.

1 Włóż wtyczkę ładowarki do gniazdka elektrycznego (rys. 2).

2 Umieść uchwyt na ładowarce (rys. 3).
- Gdy wskaźnik stanu akumulatora miga na zielono, oznacza to, że trwa ładowanie urządzenia (rys. 4).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Uwaga: W pełni naładowane urządzenie AirFloss może działać do 2 tygodni (lub 14 zastosowań).

Uwaga: Gdy wskaźnik ładowania miga na żółto, akumulator jest rozładowany i należy go naładować (można go użyć mniej niż 3 razy).

Przygotowanie do użycia

1 Dopasuj nasadkę tak, aby końcówka była skierowana do przodu uchwytu i nałóż nasadkę na uchwyt (usłyszysz „kliknięcie") (rys. 5).

Uwaga: Aby uzyskać najlepsze rezultaty, nasadkę należy wymieniać co 6 miesięcy. Należy ją również wymienić, gdy jest luźna lub nie blokuje się na uchwycie.

2 Otwórz pokrywkę zbiornika (usłyszysz „kliknięcie") (rys. 6).

3 Napełnij zbiornik wodą lub płynem do płukania ust (rys. 7).

Uwaga: Aby urządzenie AirFloss działało skutecznie, należy napełniać je płynem do płukania ust lub wodą.

Wskazówka: Aby uzyskać bardziej świeży efekt, zamiast wody użyj płynu do płukania ust.

Uwaga: Nie używaj płynów do płukania ust zawierających mirystynian izopropylu (np. Dentyl Active) lub wysokie stężenia olejków eterycznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Dotyczy to także wszystkich płynów do płukania ust sprzedawanych w szklanym lub ceramicznym opakowaniu.

4 Zamknij pokrywkę zbiornika (usłyszysz „kliknięcie") (rys. 8).

5 Naciśnij wyłącznik (rys. 9).
- Wskaźnik zaświeci się na zielono.

6 Naciśnij i przytrzymaj przycisk aktywacji, aż z końcówki nasadki zacznie wypływać płyn (rys. 10).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Zasady używania urządzenia

1. Sprawdź, czy urządzenie AirFloss jest włączone (rys. 9).
2. Umieść końcówkę między zębami i delikatnie naciśnij. Obejmij nasadkę ustami, aby uniknąć chlapania (rys. 11).

Wskazówka: Palcem naciśnij przycisk aktywacji.

Uwaga: Urządzenie AirFloss jest przeznaczone do użytku na zewnętrznej części zębów.

3. Naciśnij przycisk aktywacji, aby dostarczyć pojedynczy strumień powietrza i mikrokrople płynu do płukania ust lub wody między zęby. Można również przytrzymać przycisk aktywacji, aby dostarczać ciągły strumień płynu do płukania ust lub wody średnio co 1 sekundę (wybrane modele) (rys. 12).
4. Przesuwaj końcówkę kierującą wzdłuż linii dziąseł aż poczujesz, że weszła między kolejne dwa zęby.
5. Kontynuuj tę czynność dla wszystkich przestrzeni, łącznie z zębami trzonowymi (rys. 13).
6. Aby wyłączyć urządzenie AirFloss, ponownie naciśnij wyłącznik.

Funkcja automatycznego wyłączania

Funkcja automatycznego wyłączania powoduje wyłączenie urządzenia AirFloss, gdy nie jest ono używane przez 4 minuty.

Czyszczenie

Nie czyść nasadki, uchwytu ani ładowarki w zmywarce.

Nie używaj środków czyszczących do czyszczenia urządzenia.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Uchwyt i nasadka

1. Zdejmij nasadkę z uchwytu. Wypłucz nasadkę po każdym użyciu (rys. 14).
2. Otwórz zbiornik i wypłucz pod bieżącą wodą w celu usunięcia pozostałości (rys. 15).

Wskazówka: Możesz również użyć kosmetycznego patyczka do wyczyszczenia zbiornika.

Uwaga: Nie zanurzaj uchwytu w wodzie.

3. Wytrzyj całą powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką (rys. 16).

Ładowarka

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego (rys. 17).
2. Przetrzyj obudowę ładowarki wilgotną szmatką (rys. 18).

Przechowywanie

Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia AirFloss przez dłuższy czas, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1. Otwórz pokrywkę i opróżnij zbiornik.
2. Naciśnij przycisk aktywacji i zaczekaj, aż cały płyn wydostanie się z nasadki.
3. Wyjmij wtyczkę ładowarki (rys. 17).
4. Wyczyść urządzenie AirFloss, uchwyt i ładowarkę.
5. Przechowuj urządzenie AirFloss w chłodnym i suchym miejscu, chroniąc je przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Zamawianie akcesoriów

Aby kupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź stronę **www.shop.philips.com/service** lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta (informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Recykling

- Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE (rys. 19).
- Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator opisany w treści dyrektywy 2006/66/WE, którego nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „Wyjmowanie akumulatora", aby wyjąć akumulator (rys. 20).
- Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz akumulatorów. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie należy wyrzucać tego produktu ani akumulatorów wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i akumulatorów pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

Wyjmowanie akumulatora

Pamiętaj, że ten proces jest nieodwracalny.

1. Aby rozładować akumulator, naciśnij kilkakrotnie przycisk aktywacji, aż z urządzenia AirFloss nie będzie się wydobywać powietrze (rys. 21).
2. Za pomocą śrubokrętu otwórz uchwyt (rys. 22).
3. Przetnij przewody i wyjmij akumulator z urządzenia. Przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa (rys. 23).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Ograniczenia gwarancji

Gwarancja międzynarodowa nie obejmuje:

- Nasadki AirFloss.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, brakiem konserwacji, przeróbkami lub naprawami dokonanymi przez nieupoważnione do tego osoby.
- Normalnego zużycia, w tym odprysków, zarysowań, otarć, odbarwień ani wyblakłych kolorów.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Introducere

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistrează-ţi produsul la **www.philips.com/welcome**.
Utilizaţi AirFloss ca parte a rutinei dvs. de igienă orală. În plus faţă de periaj, ajută şi la reducerea plăcii bacteriene.

Important

Citeşte cu atenţie acest manual de utilizare înainte de a folosi aparatul şi păstrează-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Ţineţi încărcătorul departe de apă. Nu îl aşezaţi sau nu îl depozitaţi deasupra sau în apropierea apei din cadă, lavoarului etc. Nu introduceţi încărcătorul în apă sau în orice alt lichid. După curăţare, asiguraţi-vă că încărcătorul este complet uscat înainte de a-l conecta la priză

Avertisment

- Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, schimbă încărcătorul. Înlocuieşte întotdeauna încărcătorul cu un model original pentru a evita orice riscuri.
- Dacă aparatul este deteriorat în orice mod (capul de curăţare AirFloss, mânerul şi/sau unitatea de încărcare), nu îl mai folosiţi.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Acest aparat nu conţine componente care pot fi reparate. Dacă aparatul este deteriorat, contactează centrul de asistenţă pentru clienţi din ţara ta(consultă capitolul ,,Garanţie şi asistenţă'').
- Nu utiliza încărcătorul în exterior sau în apropierea suprafeţelor fierbinţi.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, şi copii cu vârsta minimă de 8 ani, dacă au fost supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceştia au vârsta de peste 8 ani şi sunt supravegheaţi.

Atenţie

- Dacă aţi suferit intervenţii chirurgicale la gingii sau în cavitatea bucală, suferiţi în prezent de o afecţiune dentară sau vi s-au făcut lucrări dentare de amploare în ultimele 2 luni, consultaţi medicul înainte de a utiliza acest aparat.
- Consultă medicul stomatolog dacă, după utilizarea acestui aparat, constaţi apariţia sângerărilor sau dacă acestea continuă să se producă după o săptămână de utilizare.
- Dacă ai probleme medicale, consultă medicul înainte de a utiliza acest aparat.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Acest aparat Philips respectă standardele de siguranţă pentru dispozitive electromagnetice. Dacă ai un stimulator cardiac sau alte dispozitive implantate, contactă medicul sau producătorul aparatului implantat înainte de utilizare.
- Nu utiliza alte accesorii decât cele recomandate de producător.
- Nu exercitaţi o presiune excesivă pe vârful de ghidaj al capului de curăţare.
- Pentru a evita rănirea, nu umple rezervorul cu apă fierbinte. Nu pune obiecte străine în rezervor.
- Utilizaţi AirFloss numai în scopul în care a fost creat, aşa cum este descris în acest manual de utilizare.
- Pentru a evita rănirea, nu direcţiona spray-ul sub limbă sau în ureche, nas, ochi sau alte zone sensibile.
- Nu curăţaţi capul de curăţare AirFloss, mânerul, încărcătorul, rezervorul de apă şi capacul acestuia în maşina de spălat vase sau în cuptorul cu microunde.
- Pentru a evita pericolul de ingerare, nu pune alcool izopropilic sau alte lichide de curăţare în rezervor.
- AirFloss este un dispozitiv de îngrijire personală şi nu este concepută pentru a fi utilizat pe mai mulţi pacienţi într-un cabinet dentar sau o instituţie de stomatologie.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele şi reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Descriere generală (fig. 1)

1 Vârf de ghidaj
2 Cap de curăţare AirFloss
3 Buton de activare
4 Rezervor şi capac
5 Mâner
6 Indicator de încărcare
7 Buton pornire/oprire
8 Suport demontabil cap de curăţare (numai anumite tipuri)
9 Unitate de încărcare

Notă: Conţinutul cutiei poate varia în funcţie de modelul achiziţionat.

Încărcare

Încărcaţi AirFloss timp de 24 de ore înainte de prima utilizare.

1 Introdu conectorul încărcătorului în priza de perete (fig. 2).

2 Pune mânerul pe încărcător (fig. 3).
- Indicatorul de încărcare luminează verde intermitent pentru a indica faptul că aparatul se încarcă (fig. 4).

Notă: Atunci când este încărcat complet, AirFloss asigură o durată de funcţionare de până la 2 săptămâni (sau 14 utilizări).

Notă: Atunci când indicatorul de încărcare luminează galben intermitent, bateria este descărcată şi trebuie reîncărcată (mai puţin de 3 utilizări rămase).

Pregătirea pentru utilizare

1 Aliniaţi capul de curăţare astfel încât vârful să fie orientat spre partea din faţă a mânerului şi apăsaţi capul de curăţare în mâner („clic") (fig. 5).

Notă: Înlocuiţi capul de curăţare la fiecare 6 luni pentru rezultate optime. De asemenea, înlocuiţi capul de curăţare dacă de slăbeşte sau nu mai auziţi clic la fixarea în mâner.

2 Deschide capacul rezervorului („clic") (fig. 6).

3 Umple rezervorul cu apă de gură sau apă (fig. 7).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Notă: Pentru operarea eficientă, AirFloss trebuie să conțină apă sau apă de gură.

Sugestie: Pentru o experiență de prospețime, utilizați apă de gură în locul apei.

Notă: Nu utiliza apă de gură care conține miristat de izopropil (de ex. Dentyl Active) sau concentrații mari de uleiuri esențiale, deoarece poate deteriora aparatul. Acest lucru include toate apele de gură vândute în ambalaje de sticlă și ceramică.

4 Închideți capacul rezervorului („clic") (fig. 8).

5 Apăsați butonul on/off (fig. 9).
- Indicatorul verde de încărcare se aprinde.

6 Apăsă și menține apăsat butonul de activare până când iese spray din vârful capului de curățare (fig. 10).

Utilizarea aparatului

1 Asigurați-vă că AirFloss este pornit (fig. 9).

2 Poziționați vârful între dinți și aplicați o presiune ușoară. Închideți ușor buzele peste capul de curățare când acesta este montat, pentru a evita stropirea (fig. 11).

Sugestie: Utilizați degetele pentru a apăsa butonul de activare.

Notă: AirFloss este destinat pentru utilizarea numai pe suprafața exterioară/ din față a dinților.

3 Apasă butonul de activare pentru a elibera un singur jet de aer și micro-picături de apă de gură sau apă, între dinți. Alternativ, menține apăsat butonul de activare pentru a elibera jeturi continue de apă de gură sau apă la aproximativ 1 secundă distanță (anumite modele) (fig. 12).

4 Glisați vârful de ghidaj de-a lungul liniei gingiei până când simțiți că s-a oprit între următorii doi dinți.

5 Continuați această procedură pentru toți dinții, inclusiv pentru spațiul din spatele acestora (fig. 13).

6 Pentru a opri AirFloss, apăsați din nou butonul Pornit/Oprit.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Funcția de oprire automată

Funcția de oprire automată oprește automat AirFloss dacă acesta nu a fost utilizat pentru o perioadă de 4 minute.

Curățarea

Nu curăța capul de curățare, mânerul sau încărcătorul în mașina de spălat vase.

Nu utilizați agenți de curățare pentru a curăța aparatul.

Mânerul și capul de curățare

1. Scoateți capul de curățare din mâner. Clătiți capul de curățare după fiecare utilizare (fig. 14).
2. Deschideți rezervorul și clătiți-l sub jet de apă, pentru a elimina reziduurile (fig. 15).

Sugestie: Puteți utiliza, de asemenea, un bețișor pentru urechi pentru a șterge rezervorul.

Notă: Nu scufunda mânerul în apă.

3. Șterge întreaga suprafață a mânerului cu o lavetă umedă (fig. 16).

Unitate de încărcare

1. Scoate încărcătorul din priză înainte de curățare (fig. 17).
2. Șterge suprafața încărcătorului cu o lavetă umedă (fig. 18).

Depozitarea

Dacă nu intenționați să utilizați AirFloss pentru o perioadă lungă de timp, urmați pașii de mai jos.

1. Deschideți capacul rezervorului și goliți rezervorul.
2. Apasă butonul de activare până când nu mai iese deloc spray din capul de curățare.
3. Scoate încărcătorul din priză (fig. 17).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

4 Curățați capul de curățare, mânerul și încărcătorul AirFloss.

5 Depozitați AirFloss într-un loc uscat și răcoros, departe de lumina solară directă.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitează **www.shop.philips.com/service** sau mergi la distribuitorul tău Philips. Poţi, de asemenea, să contactezi Centrul de asistenţă pentru clienţi Philips din ţara ta (consultă broşura de garanţie internaţională pentru detalii de contact).

Reciclarea

- Acest simbol pe un produs înseamnă că produsul este reglementat de Directiva Europeană 2012/19/UE (fig. 19).
- Acest simbol înseamnă că produsul conţine o baterie reîncărcabilă încorporată, reglementată de Directiva Europeană 2006/66/CE, care nu poate fi eliminată împreună cu gunoiul menajer. Urmează instrucţiunile din secţiunea „Îndepărtarea bateriei reîncărcabile" pentru a elimina bateria (fig. 20).
- Informează-te cu privire la sistemul separat de colectare local pentru produsele electrice şi electronice şi baterii reîncărcabile. Respectă regulile locale şi nu arunca niciodată produsul şi bateriile cu gunoiul menajer. Reciclarea corectă a produselor şi bateriilor vechi contribuie la prevenirea consecinţelor negative asupra mediului şi sănătăţii umane.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Te rugăm să reţii că acest proces nu este reversibil.

1 Pentru a descărca bateria, apăsați în mod repetat butonul de activare până când AirFloss nu mai eliberează niciun jet de aer (fig. 21).

2 Utilizați o șurubelniță pentru a ridica mânerul (fig. 22).

3 Tăiați firele și îndepărtați bateria din aparat. Respectați măsurile principale de siguranță (fig. 23).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Garanție și asistență

Dacă aveţi nevoie de informaţii sau de asistenţă, vă rugăm să vizitaţi **www.philips.com/support** sau să citiţi broşura de garanţie internaţională separată.

Restricții de garanție

Termenii garanţiei internaţionale nu acoperă următoarele:

- Cap de curăţare AirFloss.
- Deteriorarea cauzată de utilizare greşită, abuz, neglijenţă, modificări sau reparaţii neautorizate.
- Uzura normală, inclusiv ciobirea, zgârieturile, abraziunea sau decolorarea.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.
Используйте прибор AirFloss в комплексном уходе за полостью рта. В дополнение к зубной щетке этот прибор помогает еще лучше очищать межзубные промежутки.

Важная информация

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Не оставляйте зарядное устройство рядом с водой! Не оставляйте его около или над ванной, раковиной и т.д. Не опускайте зарядное устройство в воду или другие жидкости. После очистки, перед подключением к сети убедитесь, что зарядное устройство полностью высохло.

Предупреждение

- Сетевой шнур заменить нельзя. Если он поврежден, зарядное устройство необходимо заменить. Заменяйте зарядное устройство только оригинальным зарядным устройством, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- При повреждении любой части прибора (насадка, ручка и/или зарядное устройство AirFloss) не пользуйтесь им.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Детали данного прибора не должны ремонтироваться пользователем. Если прибор поврежден, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны (см. главу "Гарантия и поддержка").
- Не используйте зарядное устройство вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром или после получения инструкций по безопасному обращению с прибором и при условии понимания потенциальных опасностей. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и только под присмотром взрослых.

Внимание!

- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию ротовой полости или десен, страдаете от заболевания ротовой полости (в активной стадии) или проводили серьезное лечение зубов, перед использованием этого прибора проконсультируйтесь со стоматологом.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Если после использования прибора появляется сильная кровоточивость десен или если она не прекращается через 1 неделю, проконсультируйтесь со стоматологом.
- При наличии сомнений перед использованием этого прибора проконсультируйтесь у врача.
- Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). Если у вас установлен кардиостимулятор или другой имплантированный прибор, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного устройства перед использованием прибора.
- Используйте только аксессуары, рекомендованные производителем.
- Не прижимайте направляющий наконечник насадки слишком сильно.
- Во избежание травм не заливайте в резервуар горячую воду. Не кладите в резервуар посторонние предметы.
- Используйте прибор AirFloss только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Во избежание травм не направляйте струю под язык, в уши, нос, глаза и другие чувствительные области.
- Не проводите очистку насадки, ручки, зарядного устройства, резервуара для воды и крышки резервуара AirFloss в посудомоечной машине или микроволновой печи.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Во избежание случайного проглатывания не добавляйте в резервуар изопропиловый спирт или другие чистящие жидкости.
- AirFloss — устройство для личной гигиены, не предназначенное для использования несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Общее описание (Рис. 1)

1 Направляющий наконечник
2 Насадка AirFloss
3 Кнопка активации
4 Резервуар и крышка
5 Ручка
6 Индикатор зарядки
7 Кнопка включения/выключения
8 Съемный держатель насадки (только некоторые модели)
9 зарядное устройство

Примечание. Комплектация может отличаться в зависимости от модели.

Зарядка

Перед первым использованием зарядите прибор AirFloss в течение 24 часов.

1 Вставьте вилку зарядного устройства в стенную розетку (Рис. 2).

2 Установите ручку на зарядное устройство (Рис. 3).
▶ Индикатор зарядки начнет мигать зеленым светом, указывая на зарядку прибора (Рис. 4).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Примечание. Время автономной работы прибора AirFloss от полностью заряженного аккумулятора составляет 2 недели (или 14 сеансов использования).

Примечание. Когда индикатор зарядки начинает мигать желтым светом, аккумулятор разряжен, необходима подзарядка (время работы составляет менее 3 сеансов).

Подготовка прибора к работе

1 Установите насадку так, чтобы наконечник находился напротив передней части ручки, прижмите до щелчка (Рис. 5).

Примечание. Для поддержания оптимальной работы прибора насадку необходимо заменять каждые 6 месяцев. Также заменяйте насадку, если она стала болтаться или перестала защелкиваться на ручке.

2 Откройте крышку резервуара (должен прозвучать щелчок) (Рис. 6).

3 Наполните резервуар ополаскивателем для полости рта или водой (Рис. 7).

Примечание. Для эффективной работы прибора AirFloss требуется ополаскиватель для полости рта или вода.

Совет. Для освежения дыхания используйте вместо воды ополаскиватель для полости рта.

Примечание. Не используйте ополаскиватели для полости рта, содержащие изопропилмиристат (например, Dentyl Active) или большое количество эфирных масел, так как эти компоненты могут повредить прибор. Такие ополаскиватели продаются в упаковке из стекла и керамики.

4 Закройте крышку резервуара (должен прозвучать щелчок) (Рис. 8).

5 Нажмите кнопку включения/выключения (Рис. 9).
▶ Загорится зеленый индикатор зарядки.

6 Нажмите и удерживайте кнопку активации до тех пор, пока из наконечника насадки не поступит струя (Рис. 10).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Использование прибора

1 Убедитесь, что прибор AirFloss включен (Рис. 9).

2 Установите наконечник прибора между зубами и аккуратно прижмите. Во избежание разбрызгивания слегка сомкните губы (Рис. 11).

Совет. Нажимайте кнопку активации с помощью пальца.

Примечание. Прибор AirFloss предназначен для использования только с внешней стороны зубов.

3 Нажмите на кнопку активации, чтобы начать распыление воздуха с мельчайшими каплями ополаскивателя для рта или воды. Вы можете также нажать и удерживать кнопку активации для постоянного распыления ополаскивателя или воды с интервалом в 1 секунду (для некоторых моделей) (Рис. 12).

4 Перемещайте наконечник вдоль линии десен, пока не почувствуете, что он находится в межзубном промежутке.

5 Обработайте все промежутки, включая пространство за последними зубами (Рис. 13).

6 Чтобы выключить прибор AirFloss, снова нажмите на кнопку включения/выключения.

Функция автоматического отключения

Благодаря функции автоматического отключения, прибор AirFloss выключается автоматически, если не используется более 4 минут.

Очистка

Не проводите очистку насадки, ручки или зарядного устройства в посудомоечной машине.

Не используйте чистящие средства для очистки устройства.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Ручка и насадка

1 Снимите насадку с ручки. Промывайте насадку после каждого использования (Рис. 14).

2 Откройте резервуар и промойте его водопроводной водой, чтобы удалить все загрязнения (Рис. 15).

Совет. Для очистки резервуара также можно использовать ватную палочку.

Примечание. Не погружайте ручку в воду.

3 Протирайте поверхность ручки влажной тканью (Рис. 16).

зарядное устройство

1 Перед очисткой прибора отсоединяйте его от электросети (Рис. 17).

2 Протирайте поверхность зарядного устройства влажной тканью (Рис. 18).

Хранение

Если прибор AirFloss не будет использоваться в течение длительного времени, следуйте рекомендациям ниже.

1 Откройте крышку резервуара и слейте из резервуара жидкость.

2 Нажимайте кнопку активации до тех пор, пока из наконечника не перестанет поступать струя жидкости.

3 Отключите зарядное устройство от электросети (Рис. 17).

4 Протрите насадку, ручку и зарядное устройство прибора AirFloss.

5 Храните прибор AirFloss в прохладном сухом месте, вдали от прямого солнечного света.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **www.shop.philips.com/service** или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

Утилизация

- Этот символ на изделии означает, что оно подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2012/19/ЕС (Рис. 19).
- Этот символ означает, что в изделии содержится встроенный аккумулятор, который подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2006/66/ЕС и не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Следуя инструкциям в разделе "Извлечение аккумулятора", извлеките аккумулятор (Рис. 20).
- Ознакомьтесь с правилами местного законодательства по раздельной утилизации электрических и электронных изделий и аккумуляторов. Следуйте этим правилам и не утилизируйте изделие и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация изделий и аккумуляторов помогает предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Извлечение аккумулятора

Примите во внимание, что данный процесс необратим.

1. Для полной разрядки аккумулятора нажимайте на кнопку активации до тех пор, пока из прибора AirFloss не перестанет поступать сжатый воздух (Рис. 21).
2. С помощью отвертки откройте ручку (Рис. 22).
3. Перережьте провода и извлеките аккумулятор. Соблюдайте основные правила безопасности (Рис. 23).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/sonicare** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Условия международной гарантии не распространяются на:

- Насадка AirFloss.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

Электрическая зубная щетка.
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Импортер на территорию России и Таможенного Союза:
ООО «Филипс», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111.
HX6100: 50-60 Hz.
HX8211, HX8255, HX8281: Li-ion.

Для бытовых нужд.
По вопросам гарантийного обслуживания обратитесь по месту приобретения товара. Срок службы изделия 2 год с даты продажи. Всю дополнительную информацию Вы можете получить в Информационном центре по телефонам: Россия: +7 495 961-1111 или 8 800 200-0880 (бесплатный звонок на территории РФ, в т.ч. с мобильных телефонов) Беларусь: 8 820 0011 0068 (бесплатный звонок на территории РБ, в т.ч. с мобильных телефонов).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese **www.philips.com/welcome**. Zariadenie AirFloss používajte ako súčasť každodennej starostlivosti o chrup. Okrem čistenia zubov napomáha odstraňovať zubný povlak.

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Nabíjačka sa nesmie dostať do kontaktu s vodou. Neklaďte ju ani neuchovávajte na miestach v blízkosti vody, napr. pri vani, umývadle atď. Nabíjačku neponárajte do vody ani do inej kvapaliny. Po čistení a pred pripojením do siete sa uistite, že je nabíjačka úplne suchá.

Varovanie

- Sieťový kábel nemožno vymeniť. Ak sa sieťový kábel poškodí, nabíjačku zlikvidujte. Nabíjačku vždy vymeňte za niektorý z originálnych modelov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Ak sa zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodí (tryska, rukoväť a/alebo nabíjačka zariadenia AirFloss), prestaňte ho používať.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Toto zariadenie neobsahuje žiadne súčasti, ktoré by si vyžadovali údržbu. Ak je zariadenie poškodené, kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine (pozrite si kapitolu „Záruka a podpora").
- Nabíjačku nepoužívajte vonku ani v blízkosti vyhrievaných povrchov.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Čistiť a vykonávať údržbu tohto zariadenia smú deti staršie ako 8 rokov a musia byť pritom pod dozorom.

Výstraha

- Ak ste sa v priebehu uplynulých 2 mesiacov podrobili operačnému zákroku v ústnej dutine alebo operačnému zákroku ďasien, použitie tohto zariadenia konzultujte so svojím zubným lekárom.
- Ak sa u vás po použití tohto zariadenia objaví nadmerné krvácanie, prípadne krvácanie neustane ani po 1 týždni používania, kontaktujte svojho zubného lekára.
- Ak máte obavy o zdravie, pred používaním zariadenia kontaktujte svojho lekára.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Toto zariadenie od spoločnosti Philips spĺňa bezpečnostné normy pre elektromagnetické zariadenia. Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred používaním zariadenia kontaktujte svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia.
- Používajte výlučne nástavce, ktoré odporúča výrobca.
- Na navádzaciu špičku trysky nevyvíjajte príliš veľký tlak.
- Aby ste predišli zraneniu, nenalievajte do nádržky horúcu vodu. Do nádržky nevkladajte cudzie predmety.
- Zariadenie AirFloss používajte len na účely opísané v tomto návode na použitie.
- Aby ste predišli zraneniu, prúd z trysky nesmerujte pod jazyk alebo do ucha, nosa, oka alebo inej citlivej oblasti.
- Trysku, rukoväť, nabíjačku, vodnú nádržku zariadenia AirFloss a jej kryt neumývajte v umývačke riadu ani ich neohrievajte v mikrovlnnej rúre.
- Aby ste predišli riziku poškodenia tráviaceho traktu, nenalievajte do nádržky izopropylalkohol ani iné čistiace kvapaliny.
- Zariadenie AirFloss je určené na osobnú starostlivosť a nie na používanie viacerými pacientmi v rámci zubnej ambulancie alebo liečebnej inštitúcie.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Opis zariadenia (Obr. 1)

1 Navádzacia špička
2 Tryska AirFloss
3 Aktivačné tlačidlo
4 Nádržka s krytom
5 Rukoväť
6 Indikátor nabíjania
7 Tlačidlo vypínača
8 Snímateľný držiak trysky (len niektoré typy)
9 Nabíjačka

Upozornenie: Obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od modelu.

Nabíjanie

Pred prvým použitím nabíjajte zariadenie AirFloss 24 hodín.

1 Pripojte zástrčku nabíjačky do sieťovej zásuvky (Obr. 2).

2 Položte rukoväť na nabíjačku (Obr. 3).
- Keď indikátor nabitia bliká nazeleno, znamená to, že zariadenie sa nabíja (Obr. 4).

Upozornenie: Prevádzkový čas úplne nabitého zariadenia AirFloss predstavuje až 2 týždne (alebo 14 použití).

Upozornenie: Keď indikátor nabitia bliká nažlto, úroveň nabitia batérie je nízka a je potrebné ju dobiť (zostáva menej ako 3 použitia).

Príprava na použitie

1 Zarovnajte trysku tak, aby špička bola otočená k prednej časti rukoväte, a zatlačte ju do rukoväte (budete počuť „cvaknutie“) (Obr. 5).

Upozornenie: Na dosiahnutie optimálnych výsledkov vymieňajte trysku každých 6 mesiacov. Trysku vymeňte aj v tom prípade, ak sa uvoľňuje alebo nezapadá správne do rukoväte.

2 Otvorte kryt nádržky (budete počuť „cvaknutie“) (Obr. 6).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

3 Naplňte nádržku vodou alebo ústnou vodou (Obr. 7).

Upozornenie: Aby zariadenie AirFloss fungovalo správne, musí byť naplnené vodou alebo ústnou vodou.

Tip: Pre svieži pocit použite namiesto vody ústnu vodu.

Upozornenie: Nepoužívajte ústnu vodu s obsahom izopropyl myristátu (napr. Dentyl Active) ani ústnu vodu s vysokou koncentráciou esenciálnych olejov vrátane všetkých ústnych vôd predávaných v sklenenom alebo keramickom balení, pretože by mohli zariadenie poškodiť.

4 Zatvorte kryt nádržky (budete počuť „cvaknutie“) (Obr. 8).

5 Stlačte vypínač (Obr. 9).
◗ Indikátor nabitia sa rozsvieti nazeleno.

6 Stlačte a podržte aktivačné tlačidlo, kým zo špičky trysky nezačne vychádzať prúd (Obr. 10).

Používanie zariadenia

1 Uistite sa, že zariadenie AirFloss je zapnuté (Obr. 9).

2 Špičku umiestnite medzi zuby a jemne zatlačte. Keď je tryska na mieste, privrite ústa, aby ste predišli striekaniu naokolo (Obr. 11).

Tip: Na stlačenie aktivačného tlačidla použite prst.

Upozornenie: Zariadenie AirFloss je určené na používanie len na prednom/vonkajšom povrchu zubov.

3 Stlačením aktivačného tlačidla sa medzi zuby dostane prúd stlačeného vzduchu s mikrokvapôčkami vody alebo ústnej vody. Prípadne môžete aktivačné tlačidlo podržať stlačené a približne každú sekundu budú nepretržite vystrekovať dávky vody alebo ústnej vody (Obr. 12).

4 Navádzaciu špičku posúvajte pozdĺž ďasien, až kým nepocítite, že zapadla medzi ďalšie dva zuby.

5 Postup zopakujte pri každom medzizubnom priestore vrátane priestoru za posledným zadným zubom (Obr. 13).

6 Ak chcete zariadenie AirFloss vypnúť, znova stlačte vypínač.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Funkcia automatického vypínania

Ak ste zariadenie AirFloss nepoužívali dlhšie ako 4 minúty, vďaka funkcii automatického vypnutia sa automaticky vypne.

Čistenie

Trysku, rukoväť ani nabíjačku neumývajte v umývačke riadu.

Na čistenie zariadenia nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky.

Rukoväť a tryska

1. Zložte trysku z rukoväte. Po každom použití trysku opláchnite (Obr. 14).
2. Otvorte nádržku a opláchnite ju pod tečúcou vodou, aby sa v nej nevytvorili usadeniny (Obr. 15).

Tip: Prípadne môžete na vyčistenie nádržky použiť vatovú tyčinku.

Upozornenie: Rukoväť neponárajte do vody.

3. Celý povrch rukoväte utrite navlhčenou tkaninou (Obr. 16).

Nabíjačka

1. Pred začatím čistenia odpojte nabíjačku zo siete (Obr. 17).
2. Povrch nabíjačky utrite navlhčenou tkaninou (Obr. 18).

Odkladanie

Ak zariadenie AirFloss nebudete dlhšiu dobu používať, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

1. Otvorte kryt nádržky a vyprázdnite ju.
2. Držte stlačené aktivačné tlačidlo, kým z trysky už nebude vychádzať žiadny prúd.
3. Odpojte nabíjačku zo siete (Obr. 17).
4. Vyčistite trysku, rukoväť a nabíjačku zariadenia AirFloss.
5. Zariadenie AirFloss odložte na chladné a suché miesto bez priameho slnečného svetla.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku **www.shop.philips.com/service**, prípadne sa obráťte na predajcu výrobkov značky Philips. Obrátiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (podrobnosti nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste).

Recyklácia

- Tento symbol na výrobku znamená, že sa na daný výrobok vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ (Obr. 19).
- Tento symbol znamená, že výrobok obsahuje vstavanú nabíjateľnú batériu, ktorú na základe Smernice EÚ č. 2006/66/ES nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Ak chcete vybrať batériu, postupujte podľa pokynov v časti „Vyberanie nabíjateľnej batérie" (Obr. 20).
- Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu odpadu pre elektrické a elektronické zariadenia a nabíjateľné batérie. Postupujte podľa miestnych predpisov a nikdy nelikvidujte výrobok ani nabíjateľné batérie s bežným komunálnym odpadom. Správna likvidácia starých výrobkov a nabíjateľných batérií pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vyberanie nabíjateľnej batérie

Upozorňujeme, že tento proces je nezvratný.

1. Ak chcete batériu vybiť, opakovane stláčajte aktivačné tlačidlo, kým zo zariadenia AirFloss už nebude vychádzať žiadny prúd vzduchu (Obr. 21).
2. Na vypáčenie krytu batérie použite skrutkovač (Obr. 22).
3. Prestrihnite káble a vyberte batériu zo zariadenia. Prečítajte si základné bezpečnostné opatrenia (Obr. 23).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/sonicare** alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Obmedzenia záruky

Zmluvné podmienky medzinárodnej záruky sa nevzťahujú na nasledujúce:

- Tryska AirFloss
- Poškodenie spôsobené nesprávnym alebo nepovoleným používaním, zanedbávaním, úpravou alebo opravou vykonanou neoprávnenou osobou.
- Bežné opotrebovanie vrátane úlomkov, škrabancov, oderov, zmeny alebo straty farby.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na **www.philips.com/welcome**.
AirFloss uporabljajte kot del ustaljene ustne nege. Zobe očisti in pomaga odstranjevati zobne obloge.

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Napajalnika ne hranite blizu vode. Ne postavljajte in ne hranite ga nad ali blizu kadi, umivalnika itd. Ne potapljajte ga v vodo ali drugo tekočino. Po čiščenju se prepričajte, da je polnilnik popolnoma suh, preden ga priključite na napajanje

Opozorilo

- Omrežnega kabla ni mogoče zamenjati. Če je omrežni kabel poškodovan, polnilnik zavrzite. Polnilnik vedno zamenjajte samo z originalnim, da se izognete nevarnosti.
- Če je aparat kakorkoli poškodovan (nastavek AirFloss, ročaj in/ali polnilnik), ga nehajte uporabljati.
- Aparat ne vsebuje delov, ki jih je mogoče servisirati.Če je aparat poškodovan, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi (glejte "Garancija in podpora").
- Polnilnika ne uporabljajte na prostem ali blizu ogrevanih površin.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci nad 8. letom starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, razen če so starejši od 8 let in imajo nadzor.

Previdno

- Če ste v preteklih 2 mesecih prestali operacijo v ustih ali na dlesnih, imeli težave z zobmi ali opravili obsežen zobozdravstveni poseg, se pred uporabo aparata posvetujte z zobozdravnikom.
- Če se po uporabi aparata pojavi močna krvavitev ali se krvavitev pojavlja tudi po 1 tednu uporabe, se posvetujte s svojim zobozdravnikom.
- Če imate medicinske zadržke, se pred uporabo aparata posvetujte s svojim zdravnikom.
- Ta aparat Philips ustreza varnostnim standardom za elektromagnetne naprave. Če imate srčni spodbujevalnik ali kateri drug vsadek, se pred uporabe aparata obrnite na zdravnika ali proizvajalca vsadka.
- Ne uporabljajte nastavkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Ne pritiskajte premočno na vodilno konico nastavka.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Da preprečite telesne poškodbe, posode ne napolnite z vročo vodo.V posodo ne dodajajte tujkov.
- AirFloss uporabljajte samo v predvideni namen, ki je naveden v tem uporabniškem priročniku.
- Da preprečite telesne poškodbe, curka ne usmerjajte pod jezik ali v uho, nos, oči ali druge občutljive predele.
- Nastavka AirFloss, ročaja, polnilnika, posode za vodo in njenega pokrova ne čistite v pomivalnem stroju ali mikrovalovni pečici.
- Da preprečite nevarnost zaužitja, v posodo ne dodajajte izopropilnega alkohola ali drugih čistilnih tekočin.
- AirFloss je namenjen osebni negi in ni namenjen uporabi več bolnikov v zobozdravstveni ordinaciji ali ustanovi.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Splošni opis (Sl. 1)

1 Vodilna konica
2 Nastavek AirFloss
3 Gumb za vklop
4 Posoda in pokrov
5 Ročaj
6 Indikator polnjenja
7 Gumb za vklop/izklop
8 Snemljiv nosilec nastavka (samo pri določenih modelih)
9 Polnilnik

Opomba: Vsebina škatle se lahko razlikuje glede na kupljeni model.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Polnjenje

AirFloss pred prvo uporabo polnite 24 ur.

1 Vtič polnilnika vključite v omrežno vtičnico (Sl. 2).

2 Ročaj postavite na polnilnik (Sl. 3).
- Indikator polnjenja utripa zeleno, kar pomeni, da se aparat polni (Sl. 4).

Opomba: Ko je AirFloss popolnoma napolnjen, ga lahko uporabljate do 2 tedna (ali 14 uporab).

Opomba: Ko indikator polnjenja utripa rumeno, je baterija šibka in jo morate napolniti (zadostuje še za manj kot 3 uporabe).

Priprava za uporabo

1 Nastavek poravnajte tako, da je konica obrnjena proti sprednjemu delu ročaja, in nastavek pritisnite na ročaj ("klik") (Sl. 5).

Opomba: Nastavek zamenjajte vsakih 6 mesecev, da zagotovite optimalne rezultate. Zamenjajte ga tudi, če popusti ali se ne zaskoči več na ročaj.

2 Odprite pokrov posode ("klik") (Sl. 6).

3 Posodo napolnite z ustno ali navadno vodo (Sl. 7).

Opomba: AirFloss mora za učinkovito delovanje vsebovati ustno ali navadno vodo.

Namig: Za bolj svež zadah namesto vode uporabite ustno vodo.

Opomba: Ne uporabljajte ustne vode, ki vsebuje izopropilmiristat (npr. Dentyl Active) ali visoke koncentracije eteričnih olj, ker s tem lahko poškodujete aparat. To vključuje ustno vodo, ki je naprodaj v stekleni ali keramični embalaži.

4 Zaprite pokrov posode ("klik") (Sl. 8).

5 Pritisnite gumb za vklop/izklop (Sl. 9).
- Zasveti zeleni indikator polnjenja.

6 Pridržite gumb za vklop, dokler iz konice nastavka ne pride curek (Sl. 10).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Uporaba aparata

1 Poskrbite, da je AirFloss izklopljen (Sl. 9).

2 Konico postavite med zobe in nežno pritisnite. Ko je konica na mestu, jo rahlo pripnite z usti, da preprečite škropljenje (Sl. 11).

Namig: S prstom pritisnite gumb za vklop.

Opomba: AirFloss je namenjen samo uporabi na sprednji/zunanji površini zob.

3 Pritisnite gumb za vklop, da med zobe sprožite curek zraka in mikrokapljic navadne ali ustne vode. Gumb za vklop lahko tudi pridržite, da sprostite več zaporednih curkov ustne ali navadne vode v razmiku 1 sekunde (pri izbranih modelih) (Sl. 12).

4 Vodilno konico pomikajte ob robu dlesni, dokler ne sede med naslednja dva zoba.

5 To ponavljajte za vse presledke, tudi med zadnjimi zobmi (Sl. 13).

6 Za izklop nastavka AirFloss ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop.

Funkcija samodejnega izklopa

Funkcija samodejnega izklopa samodejno izklopi AirFloss, če ga 4 minute ne uporabljate.

Čiščenje

Nastavka, ročaja ali polnilnika ne čistite v pomivalnem stroju.

Aparata ne čistite s čistilnimi sredstvi.

Ročaj in nastavek

1 Nastavek snemite z ročaja. Nastavek sperite po vsaki uporabi (Sl. 14).

2 Odprite posodo in jo sperite pod tekočo vodo, da odstranite ostanke (Sl. 15).

Namig: Posodo lahko tudi obrišete z vatirano palčko.

Opomba: Ročaja ne potapljajte v vodo.

3 Celotno površino ročaja obrišite z vlažno krpo (Sl. 16).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Polnilnik

1. Polnilnik pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja (Sl. 17).
2. Površino polnilnika obrišite z vlažno krpo (Sl. 18).

Shranjevanje

Če nastavka AirFloss dlje časa ne boste uporabljali, sledite spodnjim korakom.

1. Odprite pokrov posode in jo izpraznite.
2. Pritiskajte gumb za vklop, dokler iz nastavka ne neha curljati voda.
3. Izklopite polnilnik (Sl. 17).
4. Očistite nastavek AirFloss, ročaj in polnilnik.
5. AirFloss hranite na hladnem in suhem mestu ter proč od neposredne sončne svetlobe.

Naročanje dodatne opreme

Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran **www.shop.philips.com/service** ali Philipsovega prodajalca. Obrnete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (kontaktne podatke si oglejte na mednarodnem garancijskem listu).

Recikliranje

- Ta simbol na izdelku pomeni, da zanj velja evropska direktiva 2012/19/EU (Sl. 19).
- Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo, za katero velja evropska direktiva 2006/66/ES, ki določa, da je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Pri odstranitvi baterije sledite navodilom v poglavju "Odstranjevanje akumulatorske baterije" (Sl. 20).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Poizvedite, kako je na vašem območju organizirano ločeno zbiranje odpadnih električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. Upoštevajte lokalne predpise ter izdelka in akumulatorskih baterij ne odlagajte z običajnimi gospodinjskimi odpadki.
  Pravilno odlaganje starih izdelkov in akumulatorskih baterij pomaga preprečevati morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

Odstranjevanje akumulatorske baterije

Ne pozabite, da je ta postopek dokončen.

1. Baterijo popolnoma izpraznite tako, da pritiskate gumb za vklop, dokler AirFloss ne oddaja več zraka (Sl. 21).
2. Z izvijačem odprite ročaj (Sl. 22).
3. Prerežite žice in baterijo odstranite iz aparata. Upoštevajte osnovne varnostne ukrepe (Sl. 23).

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/sonicare** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Garancijske omejitve

Pogoji mednarodne garancije ne krijejo naslednjega:
- Nastavek AirFloss.
- Poškodb zaradi napačne ali neprimerne uporabe, malomarnosti, sprememb ali nepooblaščenega popravila.
- Normalne obrabe, vključno z odkruški, praskami, odrgninami, razbarvanjem ali bledenjem.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.
AirFloss koristite kao deo procesa održavanja oralne higijene.
U kombinaciji sa pranjem zuba pomaže u smanjivanju naslaga kamenca.

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Držite punjač dalje od vode. Nemojte da ga stavljate ili odlažete iznad ili blizu vode u kadi, umivaoniku, sudoperi itd. Nemojte uranjati punjač u vodu ili neku drugu tečnost. Nakon čišćenja uvek se uverite da je punjač potpuno suv pre nego što ga povežete na električnu mrežu.

Upozorenje

- Kabl za napajanje ne može da se zameni. Ako je kabl za napajanje oštećen, bacite punjač. Punjač obavezno zamenite originalnim kako biste izbegli opasnost.
- Ako na aparatu postoji bilo kakvo oštećenje (AirFloss mlaznica, drška i/ili punjač), prestanite da ga koristite.
- Ovaj aparat ne sadrži delove koje korisnik može da servisira. Ako je aparat oštećen, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji (pogledajte poglavlje „Garancija i podrška“).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Punjač nemojte da koristite na otvorenom niti u blizini zagrejanih površina.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje dopušteno je samo deci starijoj od 8 godina uz nadzor odraslih.

Opomena

- Ako ste nedavno imali hirurški zahvat u ustima ili na desnima, imate aktuelnih problema sa zubima ili ste intenzivno popravljali zube tokom prethodna 2 meseca, posavetujte se sa zubarom pre upotrebe ovog aparata.
- Posavetujte se sa zubarom ako posle upotrebe ovog aparata dolazi do prekomernog krvarenja ili ako se krvarenje nastavi nakon jednonedeljne upotrebe.
- Ako imate medicinske nedoumice, posavetujte se sa lekarom pre upotrebe ovog aparata.
- Ovaj aparat kompanije Philips usklađen je sa standardima bezbednosti za elektromagnetne uređaje. Ako imate pejsmejker ili drugi implantat, obratite se lekaru ili proizvođaču implantata pre upotrebe.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Nemojte da koristite druge dodatke osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Nemojte da primenjujete prekomeran pritisak na vodeći vrh mlaznice.
- Da biste izbegli povrede, rezervoar nemojte da punite vrućom vodom. Nemojte da stavljate strane predmete u rezervoar.
- AirFloss koristite isključivo u predviđene svrhe, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku.
- Da biste izbegli povrede, nemojte da usmeravate mlaz ispod jezika niti u uho, nos, oko ili druge osetljive delove tela.
- AirFloss mlaznicu, dršku, punjač, rezervoar za vodu i njegov poklopac nemojte da čistite u mašini za sudove ili mikrotalasnoj pećnici.
- Da biste izbegli opasnost od gutanja, u rezervoar nemojte da sipate izopropil alkohol niti druge tečnosti za čišćenje.
- AirFloss je aparat za ličnu higijenu i nije namenjen za upotrebu kod više pacijenata u zubarskoj ordinaciji ili ustanovi.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Opšti opis (Sl. 1)

1 Vodeći vrh
2 AirFloss mlaznicu;
3 Dugme za aktiviranje
4 Rezervoar i poklopac
5 Drška
6 Indikator napunjenosti
7 Dugme za uključivanje/isključivanje
8 Uklonjivi držač mlaznice (samo određeni modeli)
9 Punjač

Napomena: Sadržaj pakovanja može da se razlikuje u zavisnosti od kupljenog modela.

Punjenje

Pre prve upotrebe, AirFloss punite 24 sata.

1 Uključite utikač punjača u zidnu utičnicu (Sl. 2).

2 Postavite dršku na punjač (Sl. 3).
- Indikator napunjenosti treperi zeleno kako bi označio da se aparat puni (Sl. 4).

Napomena: Kada se potpuno napuni, AirFloss pruža vreme korišćenja do 2 nedelje (ili 14 upotreba).

Napomena: Kada indikator napunjenosti treperi žuto, baterija je skoro ispražnjena i potrebno ju je napuniti (ostalo je manje od 3 upotrebe).

Pre upotrebe

1 Poravnajte mlaznicu tako da vrh bude okrenut ka prednjoj strani drške, a zatim mlaznicu pritisnite nadole na dršku („klik") (Sl. 5).

Napomena: Zamenite mlaznicu na svakih 6 meseci kako biste obezbedili optimalne rezultate. Mlaznicu takođe zamenite ako postane labava ili ako je više nije moguće fiksirati na dršku.

2 Otvorite poklopac rezervoara („klik") (Sl. 6).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

3 Napunite rezervoar sredstvom za ispiranje usta ili vodom (Sl. 7).

Napomena: Da bi efikasno radio, AirFloss mora da sadrži sredstvo za ispiranje usta ili vodu.

Savet: Ako želite da postignete svežiji doživljaj, koristite sredstvo za ispiranje usta umesto vode.

Napomena: Nemojte da koristite tečnost za ispiranje usta koja sadrži izopropil miristat (na primer, Dentyl Active) ili visoke koncentracije esencijalnih ulja, pošto to može da ošteti aparat. To obuhvata sve tečnosti za ispiranje usta koje se prodaju u staklenim ili keramičkim pakovanjima.

4 Zatvorite poklopac rezervoara („klik") (Sl. 8).

5 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (Sl. 9).
- Uključiće se zeleni indikator napunjenosti.

6 Pritisnite i zadržite dugme za aktiviranje dok mlaz ne počne da izlazi iz vrha mlaznice (Sl. 10).

Upotreba aparata

1 Proverite da li je AirFloss uključen (Sl. 9).

2 Postavite vrh između zuba i primenite blag pritisak. Malo zatvorite usne oko mlaznice nakon što je postavite na mesto kako biste izbegli prskanje (Sl. 11).

Savet: Prstom pritisnite dugme za aktiviranje.

Napomena: AirFloss je isključivo namenjen za upotrebu na prednjoj/spoljnoj površini zuba.

3 Pritisnite dugme za aktiviranje da biste između zuba primenili kratak mlaz vazduha i mikro kapljica sredstva za ispiranje usta ili vode. Možete i da zadržite dugme za aktiviranje kako biste uzastopno primenjivali mlazove sredstva za ispiranje usta ili vode u intervalima od oko 1 sekunde (određeni modeli) (Sl. 12).

4 Pomerajte vodeći vrh duž linije desni dok ne budete osetili da se smestio između sledeća dva zuba.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5 Nastavite sa ovom procedurom za sve prostore između zuba, što obuhvata i one iza zadnjih zuba (Sl. 13).

6 Ponovo pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili AirFloss.

Funkcija automatskog isključivanja

Funkcija automatskog isključivanja automatski će isključiti AirFloss ako ga ne budete koristili 4 minuta.

Čišćenje

Mlaznicu, dršku i punjač nemojte da čistite u mašini za sudove.

Za čišćenje aparata nemojte da koristite sredstva za čišćenje.

Drška i mlaznica

1 Skinite mlaznicu sa drške. Isperite mlaznicu nakon svake upotrebe (Sl. 14).

2 Otvorite rezervoar i isperite ga pod mlazom vode kako biste uklonili ostatke (Sl. 15).

Savet: Za brisanje rezervoara možete da upotrebite i štapić sa pamučnim vrhom.

Napomena: Ne uranjajte dršku u vodu.

3 Čitavu površinu drške obrišite vlažnom krpom (Sl. 16).

Punjač

1 Isključite punjač iz električne mreže pre čišćenja (Sl. 17).

2 Obrišite površinu punjača vlažnom krpom (Sl. 18).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Memorija

Ako AirFloss nećete koristiti tokom dužeg perioda, pratite sledeće korake.

1. Otvorite poklopac rezervoara i ispraznite rezervoar.
2. Pritiskajte dugme za aktiviranje dok iz mlaznice više ne bude izlazio mlaz.
3. Isključite punjač iz električne mreže (Sl. 17).
4. Očistite AirFloss mlaznicu, dršku i punjač.
5. Odložite AirFloss na hladno i suvo mesto, dalje od direktne sunčeve svetlosti.

Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite svom prodavcu Philips proizvoda. Takođe možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (podatke za kontakt potražite na međunarodnom garantnom listu).

Recikliranje

- Ovaj simbol na proizvodu znači da se na taj proizvod odnosi Evropska direktiva 2012/19/EU (Sl. 19).
- Ovaj simbol označava da proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja je obuhvaćena Evropskom direktivom 2006/66/EZ i koja ne može da se odlaže sa običnim kućnim otpadom. Pratite uputstva u odeljku „Uklanjanje punjive baterije" da biste uklonili bateriju (Sl. 20).
- Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pridržavajte se pravila i nikada nemojte odlagati ovaj proizvod i punjive baterije sa običnim kućnim otpadom. Pravilno odlaganje starih proizvoda i punjivih baterija doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Uklanjanje punjive baterije

Imajte u vidu da nakon ovog procesa nije moguće vratiti aparat u prethodno stanje.

1. Da biste istrošili bateriju, uzastopno pritiskajte dugme za aktiviranje dok AirFloss više ne bude proizvodio mlazove vazduha (Sl. 21).
2. Pomoću odvijača otvorite dršku (Sl. 22).
3. Isecite žice i uklonite bateriju iz aparata. Pridržavajte se osnovnih bezbednosnih mera predostrožnosti (Sl. 23).

Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite **www.philips.com/sonicare** ili pogledajte međunarodni garantni list.

Ograničenja garancije

Uslovi međunarodne garancije ne uključuju sledeće:

- AirFloss mlaznica.
- oštećenja izazvana pogrešnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom, prepravkama ili neovlašćenim servisiranjem;
- normalno habanje, što podrazumeva ulubljenja, ogrebotine, abrazije, promenu boje ili bleđenje.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**. Використовуйте зубну щітку AirFloss як засіб щоденного догляду за ротовою порожниною. Крім чищення зубів, вона допомагає зменшити наліт.

Важлива інформація

Перед тим як користовуватися пристроєм, уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Тримайте зарядний пристрій подалі від води. Не ставте та не зберігайте його над ванною, раковиною з водою тощо чи біля них. Не занурюйте зарядний пристрій у воду чи іншу рідину. Перш ніж під'єднувати зарядний пристрій до електромережі після чищення, переконайтеся, що він повністю сухий.

Попередження

- Шнур живлення неможливо замінити. Якщо шнур пошкоджений, зарядний пристрій необхідно утилізувати. Щоб уникнути небезпеки, зарядний пристрій слід обов'язково замінювати оригінальним.
- Якщо пристрій (насадку AirFloss, ручку та/або зарядний пристрій) пошкоджено в будь-який спосіб, припиніть користуватися ним.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- У цьому пристрої немає деталей, які можна ремонтувати. Якщо пристрій пошкоджено, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні (див. розділ "Гарантія та підтримка").
- Не користуйтеся зарядним пристроєм надворі або поблизу гарячих поверхонь.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям молодше 8 років виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.

Увага

- Якщо нещодавно Вам робили операцію у ротовій порожнині чи на яснах, якщо у Вас на даний момент проблеми з ротовою порожниною чи Ви проходили обширне лікування зубів протягом останніх 2 місяців, перед використанням цього пристрою проконсультуйтеся зі своїм стоматологом.
- Якщо після користування цим пристроєм виникає кровотеча або якщо кровотеча триває понад тиждень, зверніться до свого стоматолога.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Якщо у Вас виникнуть запитання медичного характеру, перш ніж користуватися цим пристроєм, зверніться до лікаря.
- Цей пристрій Philips відповідає стандартам безпеки для електромагнітних пристроїв. Якщо Вам встановлено кардіостимулятор або інший імплантат, перед використанням зверніться до свого лікаря або виробника імплантованого пристрою.
- Не використовуйте інші насадки, ніж ті, які рекомендовано виробником.
- Не тисніть надто сильно на напрямний кінець насадки.
- Щоб не травмуватися, не наливайте в резервуар гарячу воду. Не кладіть у резервуар сторонні предмети.
- Використовуйте AirFloss лише за призначенням, як описано в цьому посібнику користувача.
- Щоб не травмуватися, не спрямовуйте спрей під язик або у вухо, ніс, око чи на іншу чутливу ділянку.
- Не чистіть насадку AirFloss, ручку, зарядний пристрій, резервуар для води та його кришку в посудомийній машині чи мікрохвильовій печі.
- Для запобігання проковтуванню не наливайте в резервуар ізопропіловий спирт чи інші рідини для чищення.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Зубна щітка AirFloss є пристроєм для індивідуальної гігієни і не призначена для використання кількома пацієнтами у стоматологічній практиці чи клініці.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Загальний опис (Мал. 1)

1 Напрямний кінець
2 Насадка AirFloss
3 Кнопка активації
4 Резервуар і кришка
5 Ручка
6 Індикатор заряджання
7 Кнопка увімкнення/вимкнення
8 Тримач знімної насадки (лише певні моделі)
9 Зарядний блок

Примітка: Вміст коробки може відрізнятися залежно від придбаної моделі.

Заряджання

Перед першим використанням заряджайте AirFloss протягом 24 годин.

1 Увімкніть штепсель зарядного пристрою в розетку (Мал. 2).

2 Встановіть ручку на зарядний пристрій (Мал. 3).
▶ Індикатор заряджання блимає зеленим світлом, повідомляючи про заряджання пристрою (Мал. 4).

Примітка: Повністю заряджена зубна щітка AirFloss забезпечує до 2 тижнів роботи (або 14 сеансів використання).

Примітка: Коли індикатор заряджання блимає жовтим світлом, батарея розряджається і потребує заряджання (залишилося менше, ніж 3 сеанси використання).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Підготовка до використання

1 Вирівняйте насадку так, щоб кінець був спрямований до переду ручки, та встановіть її на ручку, натиснувши до фіксації (Мал. 5).

Примітка: Для оптимальних результатів замінюйте насадку кожні 6 місяців. Також заміняйте насадку, якщо вона починає хитатися на ручці або більше не фіксується на ній.

2 Відкрийте кришку резервуара (чути клацання) (Мал. 6).

3 Налийте в резервуар ополіскувач ротової порожнини чи воду (Мал. 7).

Примітка: Для ефективної роботи в зубній щітці AirFloss має бути ополіскувач ротової порожнини чи вода.

Порада: Для додаткової свіжості замість води використовуйте ополіскувач ротової порожнини.

Примітка: Не використовуйте ополіскувач ротової порожнини, який містить ізопропілмірістат (наприклад, Dentyl Active) або високу концентрацію ефірних олій, оскільки він може пошкодити пристрій. Це включає всі рідин для полоскання рота продається в скляних та керамічних упаковки.

4 Закрийте кришку резервуара (чути клацання) (Мал. 8).

5 Натисніть кнопку "увімк./вимк." (Мал. 9)
- Засвітиться зелений індикатор заряджання.

6 Натисніть та утримуйте кнопку активації, поки з кінця насадки не потече спрей (Мал. 10).

Застосування пристрою

1 Перевірте, чи AirFloss увімкнено (Мал. 9).

2 Поставте кінець між зуби та легенько притисніть.
Для запобігання розбризкуванню трохи прикрийте насадку губами, коли вона буде на місці (Мал. 11).

Порада: Натискайте кнопку активації пальцем.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Примітка: AirFloss призначено для використання лише на передній/зовнішній поверхні зубів.

3 Натисніть кнопку активації, щоб подати між зуби одну порцію повітря та мікрокраплі ополіскувача ротової порожнини чи води. Або утримуйте натиснеою кнопку активації для постійної подачі ополіскувача ротової порожнини чи води приблизно кожну 1 секунду (окремі моделі) (Мал. 12).

4 Проведіть напрямним кінцем вздовж лінії ясен, поки не відчуєте, що він знаходиться між двома наступними зубами.

5 Продовжуйте цю процедуру для усіх проміжків, зокрема за задніми зубами (Мал. 13).

6 Щоб вимкнути AirFloss, знову натисніть кнопку "увімк./вимк.".

Функція автоматичного вимкнення

Функція автоматичного вимкнення автоматично вимикає зубну щітку AirFloss, якщо нею не користуватися протягом 4 хвилин.

Прибирання

Не мийте насадку, ручку чи зарядний пристрій у посудомийній машині.

Не чистіть пристрій засобами для чищення.

Ручка та насадка

1 Зніміть насадку з ручки. Полощіть насадку після кожного використання (Мал. 14).

2 Відкрийте резервуар і сполосніть його під краном, щоб видалити залишки (Мал. 15).

Порада: Витерти резервуар можна також ватною паличкою.

Примітка: Не занурюйте ручку у воду.

3 Витріть усю поверхню ручки вологою ганчіркою (Мал. 16).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Зарядний блок

1 Перед чищенням від'єднайте зарядний пристрій від електромережі (Мал. 17).

2 Витріть поверхню зарядного пристрою вологою ганчіркою (Мал. 18).

Зберігання

Якщо Ви не плануєте користуватися зубною щіткою AirFloss протягом тривалого часу, виконайте описані нижче дії.

1 Відкрийте кришку резервуара та спорожніть резервуар.

2 Натисніть та утримуйте кнопку активації, поки спрей не перестане витікати з насадки.

3 Від'єднайте зарядний пристрій від електромережі (Мал. 17).

4 Почистіть насадку AirFloss, ручку та зарядний пристрій.

5 Покладіть AirFloss у сухе прохолодне місце, де не потрапляють прямі сонячні промені.

Замовлення приладь

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт **www.shop.philips.com/service** або зверніться до дилера Philips. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Утилізація

- Цей символ на виробі означає, що цей виріб відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU (Мал 19).
- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яка відповідають вимогам Директиви ЄС 2006/66/EC і яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами. Щоб вийняти батарею, дотримуйтеся вказівок розділу "Виймання акумуляторної батареї" (Мал. 20).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв і акумуляторних батарей. Дотримуйтесь місцевих норм і не утилізуйте цей виріб та акумуляторні батареї зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старих виробів і акумуляторних батарей допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумуляторної батареї

Пам'ятайте, що цей процес є незворотнім.

1. Щоб розрядити батарею, натискайте кнопку активації, поки AirFloss більше не подаватиме повітря (Мал. 21).
2. За допомогою викрутки відкрийте ручку (Мал. 22).
3. Обріжте дроти та вийміть батарею з пристрою. Дотримуйтеся основних правил безпеки (Мал. 23).

Гарантія та підтримка

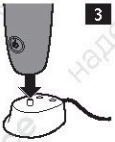
Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/sonicare** чи прочитайте окремий гарантійний талон.

Обмеження гарантії

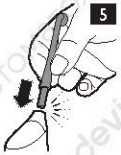
Умови міжнародної гарантії не поширюються на таке:
- насадка AirFloss.
- Пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, зловживання, недбалого поводження, внесення змін чи проведення несанкціонованого ремонту.
- Природне зношування, в тому числі відколи, подряпини, потертості, знебарвлення або потьмяніння.

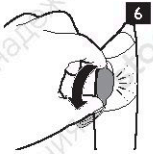
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



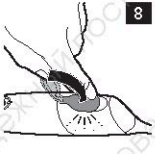




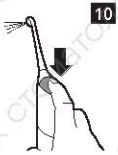










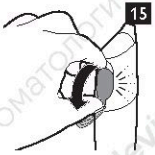


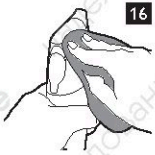










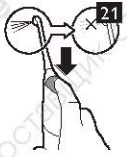
















https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice





www.philips.com/Sonicare

©2015 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved.
Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV.
AirFloss, Sonicare and the Sonicare logo are trademarks
of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPNV.



100% recycled paper

4235.020.6285.2

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ